

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13957A/ HG13957B
Version: 12/2025

IAN 510589_2507





DOPPELLANGSCHLITZ-TOASTER / LONG SLOT TOASTER / GRILLE-PAIN À 2 FENTES LONGUES STED 1550 A1

DE AT BE CH

DOPPELLANGSCHLITZ-TOASTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

LONG SLOT TOASTER

Operation and safety notes

FR BE

GRILLE-PAIN À 2 FENTES LONGUES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

BROODROOSTER MET LANGE SLEUVEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

TOSTER PODWÓJNY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

DLOUHÝ TOPINKOVAČ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

HRIANKOVAČ S DVOJITOU DLHOU DRÁŽKOU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

TOSTADORA CON DOBLE RANURA EXTRALARGA

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

DOBBELT BRØDRISTER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT

TOSTAPANE DOPPIA LUNGHEZZA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

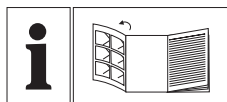
HU

KÉTREKESZES KENYÉRPÍRÍTÓ

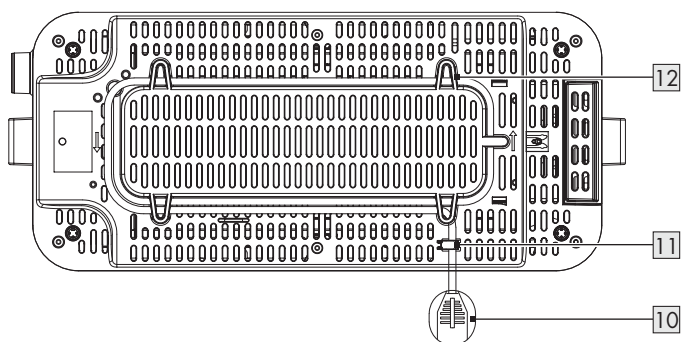
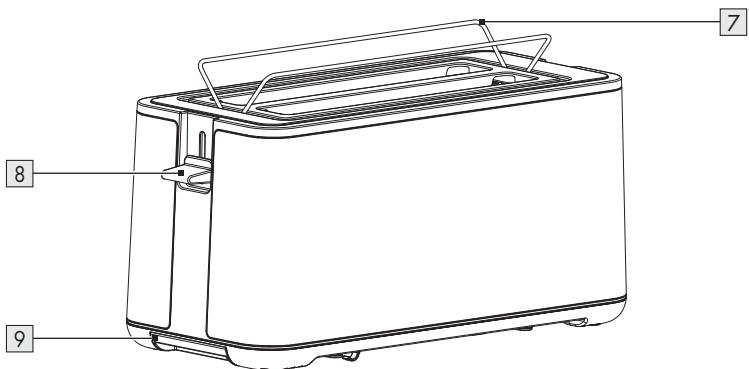
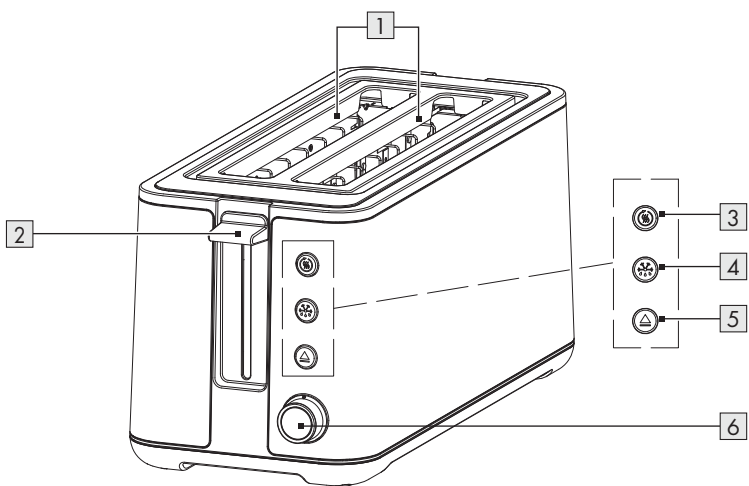
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 510589_2507

DE BE NL CZ
FR PL SK ES





DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	34
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	43
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	53
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	62
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	71
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	80
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	89
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	98



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der ersten Verwendung	Seite	10
Betrieb des Toasters	Seite	10
Ausgeschalteter Modus	Seite	11
Brot toasten	Seite	11
Eingefrorenes Brot toasten	Seite	11
Brot aufwärmen	Seite	11
Brötchen backen	Seite	11
Toasten abbrechen	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Lagerung	Seite	12
Fehlerbehebung	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall	Seite	14
Service	Seite	14

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

 <p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>	 Wechselstrom/-spannung
	 Hertz (Netzfrequenz)
	 Watt
 <p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
 <p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Gefahr - Risiko eines Stromschlags!
	 Achtung, heiße Oberfläche!
 Symbol für Schutzerde	 Lebensmittellecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

DOPPELANGSCHLITZ-TOASTER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 510589_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Herstellung von geröstetem Brot vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.




● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1x Doppellangschlitz-Toaster

1x Gebrauchsanweisung

● Teilebeschreibung

- 1 Toastschlitze
- 2 Hebel
- 3  Taste „Aufwärmen“
- 4  Taste „Auftauen“
- 5  Taste „Abbrechen“
- 6 Drehregler (zur Einstellung des Bräunungsgrades)
- 7 Brotaufsatz
- 8 Hebel für Brotaufsatz
- 9 Krümelfach
- 10 Netzkabel mit Netzstecker
- 11 Kabelklemme
- 12 Kabelaufwicklung

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	1300-1550 W
Schutzklasse:	I
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0 W
Zertifizierung:	GS (TÜV Rheinland)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG!

LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Elektrische Sicherheit

⚠ **GEFAHR!**

Stromschlaggefahr!

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ **GEFAHR!**

Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.

⚠ **GEFAHR!**

Verbrennungsgefahr, wenn nicht Standard-Toastbrot verwendet wird.

Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, beim Herausnehmen

des getoasteten Toastbrottes bzw. Brotes, heiÙe Teile zu berühren.

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Brot kann brennen. Deshalb Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, solange es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch warm ist.

- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein.
- Verlegen Sie Anschluss- und Verlängerungsleitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.
- Reinigen Sie das Gerät, insbesondere die Krümelschublade **9**, nach jedem Gebrauch (siehe „Reinigung und Pflege“).

Reinigung und Aufbewahrung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Bewahren Sie das heiße Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

● Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

i HINWEISE:

- Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Starten Sie den leeren Toaster, indem Sie den Bräunungsgrad auf Stufe 6 einstellen und den Absenkehebel **2** nach unten drücken. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist und der Absenkehebel in seine Ausgangsposition (oben) zurückgekehrt ist.
- Entsorgen Sie die Toasts des ersten Durchgangs.

● Betrieb des Toasters

1. Wickeln Sie das Netzkabel **10** vor Gebrauch von der Kabelaufwicklung **12** ab.
2. Stecken Sie den Netzstecker **10** in eine geeignete Steckdose.

● Ausgeschalteter Modus

- Das Gerät befindet sich im ausgeschalteten Modus, sobald Sie den Netzstecker **10** mit einer Netzsteckdose verbinden, während der Hebel **2** in der Ausgangsposition (oben) bleibt.
- Das Gerät bleibt im ausgeschalteten Modus, bis Sie den Hebel **2** nach unten drücken.
- Wenn der Röstvorgang beendet ist, kehrt der Hebel **2** automatisch in seine Ausgangsposition (oben) zurück. Das Gerät wechselt wieder in den Stand-by-Modus.

● Brot toasten

① HINWEISE:

- Das Toastergebnis hängt unter anderem von der Art, der Feuchtigkeit und der Frische des Brotes ab.
- Trockenes Brot oder Weißbrot bräunt schneller als frisches oder dunkles Brot.
- Bräunungsstufe **6** bewirkt eine sehr starke Bräunung. Dicke Brotscheiben können zu Rauchentwicklung führen. In diesem Fall stoppen Sie den Toastvorgang: Drücken Sie **5**.
- Wenn Sie nur eine Scheibe Brot toasten möchten, wählen Sie eine niedrigere Bräunungsstufe als beim Toasten von zwei Scheiben Brot.
- Der Toaster verfügt über lange Toastschlitze. Sie können maximal 4 Scheiben Brot gleichzeitig toasten (2 Scheiben pro Toastschlitz).

1. Legen Sie ein oder zwei Scheiben Brot in jeden Toastschlitz **1**. Verwenden Sie keine zu dicken Brotscheiben. Das Brot darf nicht im Toastschlitz eingeklemmt werden.
2. Bräunungsstufe einstellen: Stellen Sie den Drehregler **6** auf eine der Bräunungsstufen von **1** bis **6** ein.
1 = sehr leichtes Toasten / leichte Bräunung
6 = sehr starkes Toasten / sehr starke Bräunung

3. Drücken Sie den Hebel **2** nach unten, bis er einrastet. Das Brot wird abgesenkt. Das Produkt schaltet sich ein. **5** leuchtet auf.

- ① **HINWEISE:** Der Hebel **2** rastet nur ein, wenn der Netzstecker **10** in eine Steckdose eingesteckt ist.

4. Wenn der Toastvorgang beendet ist, wird das Brot angehoben. Der Hebel **2** bewegt sich nach oben. **5** erlischt.
5. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschlitz **1**.

● Eingefrorenes Brot toasten

- ① **HINWEISE:** Gefrorenes Brot wird vom Produkt schonend aufgetaut und anschließend getoastet. Es ist nicht notwendig, den Bräunungsgrad zu ändern.

1. Drücken Sie den Hebel **2** nach unten, bis er einrastet. Drücken Sie **4**, **4** und **5** leuchten auf.
2. Wenn der Toastvorgang beendet ist, wird das Brot angehoben. Der Hebel **2** bewegt sich nach oben. **4** und **5** erlöschen.
3. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschlitz **1**.

● Brot aufwärmen

- ① **HINWEISE:** Bereits getoastetes Brot kann mit dem Produkt wieder aufgewärmt werden.

1. Drücken Sie den Hebel **2** nach unten, bis er einrastet. Drücken Sie **3**, **3** und **5** leuchten auf.
2. Wenn der Toastvorgang beendet ist, wird das Brot angehoben. Der Hebel **2** bewegt sich nach oben. **3** und **4** erlöschen.
3. Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschlitz **1**.

● Brötchen backen

1. Drücken Sie den Klapphebel **8** nach unten. Der Brötchenwärmer **7** klappt aus.
2. Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenwärmer **7**.
3. Bräunungsstufe einstellen: Stellen Sie den Drehregler **6** auf die gewünschte Bräunungsstufe ein.

① HINWEISE:

- Das Toastergebnis hängt unter anderem von der Art und Frische der Brötchen ab.
- Toasten Sie das Brötchen von beiden Seiten, damit es gleichmäßig gebräunt wird.
- Es wird empfohlen, eine niedrigere Bräunungsstufe als für das Toasten von normalem Brot zu verwenden.

1. Drücken Sie den Hebel **2** nach unten, bis er einrastet. Das Produkt schaltet sich ein. **5** leuchtet auf.
2. Wenn der Toastvorgang auf einer Seite des Brötchens beendet ist, bewegt sich der Hebel **2** nach oben. **5** erlischt.
3. Drehen Sie die Brötchen um.
4. Drücken Sie den Hebel **2** nach unten, bis er einrastet. Das Produkt schaltet sich ein. **5** leuchtet auf.
5. Wenn der Toastvorgang auf einer Seite des Brötchens beendet ist, bewegt sich der Hebel **2** nach oben. **5** erlischt.
6. Nachdem die Brötchen aufgebacken sind: Drücken Sie den Klapphebel **8** nach oben. Der Brötchenwärmer **7** klappt sich ein.

● **Toasten abbrechen**

1. Wenn das Produkt Brot toastet, können Sie vorzeitig **5** drücken, um den Vorgang abzubrechen.
2. Drücken Sie **5**. Der Hebel **2** bewegt sich nach oben. **5** erlischt.

● **Reinigung und Pflege**

⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Vor der Reinigung: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung.

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

Teil	Reinigungsmethode
<input type="checkbox"/> Gehäuse	<input type="checkbox"/> Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch ab. <input type="checkbox"/> Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
<input type="checkbox"/> Brötchenwärmer 7	<input type="checkbox"/> Drücken Sie den Klapphebel 8 nach unten. Der Brötchenwärmer 7 klappt aus. <input type="checkbox"/> Halten Sie das Produkt kopfüber und entfernen Sie die Krümel aus der Vertiefung des Brötchenwärmers 7 . <input type="checkbox"/> Wischen Sie die Vertiefung und den Brötchenwärmer 7 mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
<input type="checkbox"/> Krümfach 9	<input type="checkbox"/> Ziehen Sie das Krümfach 9 heraus. <input type="checkbox"/> Entfernen Sie die Krümel. Wischen Sie das Krümfach 9 mit einem feuchten Tuch aus. <input type="checkbox"/> Setzen Sie das Krümfach 9 wieder ein.

● **Lagerung**

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Führen Sie die Anschlussleitung **10** um die Kabelaufwicklung **12** und befestigen Sie sie an der Kabelklemme **11**.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache/ Problembehebung
Brot zu stark gebräunt.	Stellen Sie mit dem Drehregler 6 einen niedrigeren Bräunungsgrad ein.
Brot bleibt im Produkt stecken.	Ziehen Sie den Netzstecker 10 . Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen Sie das Brot mit einem Holzspatel aus dem Toastschacht 1 . Berühren Sie dabei nicht die Heizelemente.
Starke Rauchentwicklung	Eventuell ist die Krümelschublade 9 voll. Ziehen Sie den Netzstecker 10 . Lassen Sie das Produkt abkühlen. Reinigen Sie die Krümelschublade.

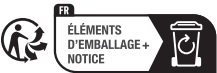
● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 510589_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33
















E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use	Page 17
Scope of delivery	Page 17
Description of parts	Page 17
Technical data	Page 17
Safety instructions	Page 17
Before first use	Page 20
Operating Toaster	Page 20
Off mode	Page 20
Toasting bread	Page 20
Toast frozen bread	Page 20
Warming up bread	Page 20
Baking bread rolls	Page 21
Cancel toasting	Page 21
Cleaning and care	Page 21
Storage	Page 21
Troubleshooting	Page 22
Disposal	Page 22
Warranty	Page 22
Warranty claim procedure	Page 23
Service	Page 23

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

 <p>DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Alternating current/voltage
	 Hertz (supply frequency)
	 Watts
 <p>WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.
	 Use the product in dry indoor spaces only.
 <p>CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 Danger - risk of electric shock!
	 Warning - hot surface!
 Symbol for protective earth	 Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	 Safety information  Instructions for use

LONG SLOT TOASTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 510589_2507.

● Intended use

This product is designed for making toast. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.




The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1x Long Slot Toaster
- 1x Instruction manual

● Description of parts

- 1 Toasting slots
- 2 Lever
- 3  Reheat button
- 4  Defrost button
- 5  Cancel button
- 6 Control dial (for browning level adjustment)
- 7 Bread rack
- 8 Bread rack lever
- 9 Crumb tray
- 10 Power cord with plug
- 11 Cord clamp
- 12 Cord rewind

● Technical data

- Input voltage: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Power consumption: 1300-1550 W
- Protection class: I
- Power consumption at off mode: 0 W
- Certification: GS (TÜV Rheinland)



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

Intended use

- ⚠ **WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Electrical safety

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- ⚠ **DANGER! Risk of burns!** During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.
- ⚠ **DANGER! Risk of burns if non-standard toast is used.** Due to the smaller size or shape, there is a risk of touching hot parts when removing the toasted toast or bread.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.
 - The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
 - The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of injury!

- Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.
 - Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
 - Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
 - Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
 - Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
 - Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Operation**
- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
 - Do not move the product while it is in operation.
 - Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
 - Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.

- Always clean the product especially the crumb tray **9** after use (Refer to “Cleaning and cares” for details).

● Before first use

1. Remove the packaging material.
2. Clean the product (see “Cleaning and care”).

① NOTES:

- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Operate the toaster empty by setting the browning level to **6** and pull down the lever **2**. Wait until the operation complete and lever moved upwards.
- Discard the first set of toasted bread slices.

● Operating Toaster

1. Unwind the power cord **10** from the cord rewind **12** before use.
2. Connect the power plug **10** to a suitable socket outlet.

● Off mode

- The product enters off mode once you connect the mains plug **10** to a mains socket while the lever **2** remains in its initial position (up).
- The product remains in off mode until you press down the lever **2**.
- When the toasting process is finished, the lever **2** moves upwards automatically. The product returns to off mode.

● Toasting bread

① NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type, moisture, and freshness of the bread.
- Dry or white bread browns quicker than fresh or dark bread.
- Browning level **6** causes a very strong browning. Thick bread slices may cause smoke to form. In this case, stop the toasting process: Press **△ 5**.

- If you only want to toast a single slice of bread, use a lower browning level than for toasting 2 slices of bread.
- The toaster got long slot design. You can toast maximum 4 slice of bread at the same time (2 slices per toasting slot).

1. Insert one or two slice of bread into each toasting slot **1**. Do not use bread slices that are too thick. The bread must not be jammed in the toast slot.
 2. Set the browning level: Set the control dial **6** to one of the browning levels, from **1** to **6**.
1 = very light toasting/light browning
6 = very strong toasting/very strong browning
 3. Press down the lever **2** until it clicks into place. The bread is lowered. The product switches on. **△ 5** light up.
- ① **NOTES:** The lever **2** only engages when the power plug **10** is connected to a socket-outlet.
4. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **2** moves upwards. **△ 5** goes off.
 5. Remove the bread from the toasting slot **1**.

● Toast frozen bread

- ① **NOTES:** Frozen bread is gently defrosted by the product and then toasted. It is not necessary to change the browning level.

1. Press down the lever **2** until it clicks into place. Press **☼ 4**, **☼ 4** and **△ 5** light up.
2. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **2** moves upwards. **☼ 4** and **△ 5** go off.
3. Remove the bread from the toasting slot **1**.

● Warming up bread

- ① **NOTES:** Bread that has already been toasted can be reheated by the product.

1. Press down the lever **2** until it clicks into place. Press **☼ 3**, **☼ 3** and **△ 5** light up.
2. When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever **2** moves upwards. **☼ 3** and **☼ 4** go off.
3. Remove the bread from the toasting slot **1**.

● Baking bread rolls

1. Press down the fold-out lever **8**. The bread roll warmer **7** folds out.
2. Place the rolls on the bread roll warmer **7**.
3. Set the browning level: Set the control dial **6** to the desired browning level.

① NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type and freshness of the bread rolls.
 - Toast the bread roll from both sides to ensure an even browning.
 - It is suggested to use a lower browning level than for normal bread toasting.
1. Press down the lever **2** until it clicks into place. The product switches on. **5** light up.
 2. When the toasting process of one side of the bread roll is finished, the lever **2** moves upwards. **5** goes off.
 3. Turn the rolls over.
 4. Press down the lever **2** until it clicks into place. The product switches on. **5** light up.
 5. When the toasting process of the other side of the bread roll is finished, the lever **2** moves upwards. **5** goes off.
 6. After the bread rolls are baked: Push the fold-out lever **8** upwards. The bread roll warmer **7** folds in.

● Cancel toasting

1. When the product is in toasting, you can press **5** early to stop operation.
2. Press **5**. The lever **2** moves upwards. **5** goes off.

● Cleaning and care

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Before cleaning: Always disconnect the product from the power supply.

⚠ DANGER! Risk of burns! Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

⚠ WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

Part	Cleaning method
<input type="checkbox"/> Housing	<input type="checkbox"/> Wipe down the housing with a slightly damp cloth. <input type="checkbox"/> Do not let any water or other liquids enter the product interior.
<input type="checkbox"/> Bread roll warmer 7	<input type="checkbox"/> Press down the fold-out lever 8 . The bread roll warmer 7 folds out. <input type="checkbox"/> Hold the product upside down and remove the crumbs from the recess of the bread roll warmer 7 . <input type="checkbox"/> Wipe the recess and the bread roll warmer 7 with a slightly moistened cloth.
<input type="checkbox"/> Crumb tray 9	<input type="checkbox"/> Pull out the crumb tray 9 . <input type="checkbox"/> Remove the crumbs. Wipe out the crumb tray 9 with a damp cloth. <input type="checkbox"/> Reinsert the crumb tray 9 .

● Storage

⚠ DANGER! Risk of burns! Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- Clean the product before storage.
- Run the power cord **10** around the cord rewind **12** and attach it to the cord clamp **11**.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause/Solution
Bread too strongly browned.	Use the control dial 6 to set a lower browning level.
Bread gets stuck in the product.	Disconnect the power plug 10 . Let the product cool. Use a wooden spatula to remove the bread from the toasting slot 1 . Do not touch the heating elements.
Heavy smoke	The crumb tray 9 may be full. Disconnect the power plug 10 . Let the product cool. Clean the crumb tray.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Infotri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 510589_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 101010











E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page 25
Introduction	Page 25
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 26
Contenu de l'emballage	Page 26
Description des pièces	Page 26
Données techniques	Page 26
Consignes de sécurité	Page 26
Avant la première utilisation	Page 29
Fonctionnement du grille-pain	Page 29
Mode arrêt	Page 30
Griller du pain	Page 30
Griller du pain congelé	Page 30
Réchauffer le pain	Page 30
Cuisson des petits pains	Page 30
Annuler le grillage	Page 31
Nettoyage et entretien	Page 31
Rangement	Page 31
Dépannage	Page 31
Mise au rebut	Page 32
Garantie	Page 32
Faire valoir sa garantie	Page 33
Service après-vente	Page 33

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

 <p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	<p>Hz Hertz (fréquence du secteur)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>
	 <p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
 <p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Danger - risque d'électrocution !</p>
	 <p>Attention, surface chaude !</p>
 <p>Symbole pour terre de protection</p>	 <p>Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.</p>
<p>CE Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>	<p>■ Consignes de sécurité □ Instructions de manipulation</p>

GRILLE-PAIN À 2 FENTES LONGUES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 510589_2507.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est prévu pour préparer du pain grillé. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.




Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1x Grille-pain à 2 fentes longues
- 1x Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Fentes pour griller
- 2 Levier
- 3  Bouton de réchauffage
- 4  Bouton de décongélation
- 5  Bouton annulation
- 6 Molette de commande (pour régler le niveau de brunissage)
- 7 Support du pain
- 8 Levier du support du pain
- 9 Tiroir à miettes
- 10 Cordon électrique avec fiche
- 11 Pince pour cordon
- 12 Enrouleur de cordon

● Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation d'énergie :	1300-1550 W
Classe de protection :	I
Consommation électrique en mode arrêt :	0 W
Certification :	GS (TÜV Rheinland)



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Utilisation conforme aux prescriptions

⚠ AVERTISSEMENT ! Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- les chambres d'hôtes.

Sécurité électrique

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ DANGER ! Risque de brûlures ! Le produit devient chaud durant l'utilisation. Ne touchez pas le produit durant ou juste après l'utilisation.

⚠ DANGER ! Risque de brûlures si du pain de mie standard n'est pas utilisé. En raison de la taille ou de la forme plus petite, il y a un risque de toucher les pièces chaudes lors du retrait du pain de mie ou du pain grillé.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Le pain peut brûler. Par conséquent, n'utilisez jamais de grille-pain à proximité ou au-dessous de matériaux inflammables tels que des rideaux.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.

- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

Fonctionnement

- Le produit ne doit pas rester sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, plaques électriques, four, etc.). Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne couvrez pas le produit pendant son fonctionnement, mais également après son utilisation tant qu'il est encore chaud.

- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée. Si l'utilisation d'une rallonge électrique s'avérait nécessaire, elle doit être compatible à une puissance électrique d'au moins 10 A.
- Posez le cordon d'alimentation et la rallonge électrique en toute sécurité afin que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être endommagé.
- Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec un programmateur externe ou un système de commande à distance séparé.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.
- Nettoyez toujours le produit, en particulier le bac ramasse-miettes **9**, après chaque utilisation (reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » pour plus de détails).

● **Avant la première utilisation**

1. Retirez les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le produit (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

❗ **REMARQUES :**

- Une légère odeur peut se dégager lorsque le produit est chauffé pour la première fois. Assurez-vous qu'une bonne ventilation existe autour de l'appareil.
- Faites fonctionner le grille-pain à vide en réglant le niveau de grillage sur 0 et en abaissant le levier **2**. Attendez que le grillage soit terminé et que le levier remonte automatiquement.
- À la première utilisation, jetez les tranches grillées.

● **Fonctionnement du grille-pain**

1. Déroulez le cordon d'alimentation **10** de l'enrouleur **12** avant utilisation.
2. Branchez la fiche d'alimentation **10** dans une prise de courant appropriée.

Nettoyage et rangement

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !**

Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

- Ne rangez pas le produit chaud dans un placard ou un emballage.
- Ne débranchez jamais la fiche secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.

● Mode arrêt

- Le produit passe en mode arrêt une fois que vous branchez la fiche secteur **10** sur une prise de courant, tant que le levier **2** reste dans sa position initiale (levée).
- Le produit reste en mode arrêt jusqu'à ce que le levier **2** soit abaissé.
- Lorsque le processus de grillage est terminé, le levier **2** remonte automatiquement. Le produit revient en mode arrêt.

● Griller du pain

① REMARQUES :

- Le résultat du grillage dépend, entre autres, du type, de l'humidité et de la fraîcheur du pain.
- Le pain sec ou blanc brunit plus rapidement que le pain frais ou foncé.
- Le niveau de brunissage **6** provoque un brunissage très intense. Les tranches de pain épaisses peuvent provoquer la formation de fumée. Dans ce cas, arrêtez le processus de grillage : Appuyez sur **△ 5**.
- Si vous souhaitez griller une seule tranche de pain, utilisez un niveau de brunissement inférieur à celui utilisé pour griller 2 tranches de pain.
- Le grille-pain est doté d'une fente longue. Vous pouvez griller jusqu'à 4 tranches de pain à la fois (2 tranches par fente).

1. Insérez une ou deux tranches de pain dans chaque fente **1**. N'utilisez pas des tranches de pain trop épaisses. Le pain ne doit pas être coincé dans la fente du grille-pain.
2. Réglage du niveau de brunissage : Réglez la molette de commande **6** sur l'un des niveaux de brunissage, de **1** à **6**.
1 = grillage très léger/brunissement léger
6 = grillage très fort/brunissement très fort

3. Appuyez sur le levier **2** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le pain est abaissé. L'appareil se met en marche. **△ 5** s'allument.

① **REMARQUES :** Le levier **2** ne s'enclenche que lorsque la fiche d'alimentation **10** est branchée sur une prise de courant.

4. Une fois le processus de grillage terminé, le pain est relevé. Le levier **2** se déplace vers le haut. **△ 5** s'éteint.

5. Retirez le pain de la fente de grillage **1**.

● Griller du pain congelé

① **REMARQUES :** Le pain congelé est délicatement décongelé par l'appareil, puis grillé. Il n'est pas nécessaire de modifier le niveau de brunissage.

1. Appuyez sur le levier **2** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez sur **☼ 4**, **☼ 4** et **△ 5** s'allument.
2. Une fois le processus de grillage terminé, le pain est relevé. Le levier **2** se déplace vers le haut. **☼ 4** et **△ 5** s'éteignent.
3. Retirez le pain de la fente de grillage **1**.

● Réchauffer le pain

① **REMARQUES :** Le pain déjà grillé peut être réchauffé par l'appareil.

1. Appuyez sur le levier **2** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Appuyez sur **☼ 3**, **☼ 3** et **△ 5** s'allument.
2. Une fois le processus de grillage terminé, le pain est relevé. Le levier **2** se déplace vers le haut. **☼ 3** et **☼ 4** s'éteignent.
3. Retirez le pain de la fente de grillage **1**.

● Cuisson des petits pains

1. Appuyez sur le levier rabattable **8**. Le chauffe-petits pains **7** se déplie.
2. Placez les petits pains sur le chauffe-petits pains **7**.
3. Réglez le niveau de brunissage : Réglez la molette de commande **6** sur le niveau de brunissage souhaité.

① REMARQUES :

- Le résultat du grillage dépend, entre autres, du type et de la fraîcheur des petits pain.
- Faites griller le petit pain des deux côtés pour obtenir un brunissage uniforme.
- Il est recommandé d'utiliser un niveau de brunissage inférieur à celui utilisé pour le pain normal.

1. Appuyez sur le levier **2** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'appareil s'allume. **△ 5** s'allume.
2. Lorsque le processus de grillage d'un côté du petit pain est terminé, le levier **2** se déplace vers le haut. **△ 5** s'éteint.

- Une fois les petits pains cuits :
- Appuyez sur le levier [2] jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'appareil s'allume. [5] s'allume.
- Lorsque le processus de grillage de l'autre côté du petit pain est terminé, le levier [2] se déplace vers le haut. [5] s'éteint.
- Une fois les petits pains cuits : Poussez le levier rabattable [8] vers le haut. Le chauffe-petits pains [7] se replie.

● Annuler le grillage

- Pendant le grillage, vous pouvez appuyer sur [5] pour arrêter la grille-pain plus tôt.
- Appuyez sur [5]. Le levier [2] se déplace vers le haut. [5] s'éteint.

● Nettoyage et entretien

DANGER ! Risque de choc électrique !

Avant le nettoyage : Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique.

DANGER ! Risque de brûlures ! Ne nettoyez pas l'appareil juste après l'avoir utilisé. Laissez d'abord l'appareil refroidir.

AVERTISSEMENT ! N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez jamais le produit sous de l'eau courante.

Pièce	Méthode de nettoyage
<input type="checkbox"/> Boîtier	<input type="checkbox"/> Essuyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide. <input type="checkbox"/> Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
<input type="checkbox"/> Chauffe-petits pains [7]	<input type="checkbox"/> Appuyez sur le levier rabattable [8]. Le chauffe-petits pains [7] se déplie. <input type="checkbox"/> Retournez l'appareil et retirez les miettes du renforcement du chauffe-petits pains [7]. <input type="checkbox"/> Essuyez le renforcement et le chauffe-petits pains [7] avec un chiffon légèrement humide.

Pièce	Méthode de nettoyage
<input type="checkbox"/> Tiroir à miettes [9]	<input type="checkbox"/> Retirez le tiroir à miettes [9]. <input type="checkbox"/> Retirez les miettes. Essuyez le tiroir à miettes [9] avec un chiffon humide. <input type="checkbox"/> Remettez le tiroir à miettes [9] en place.

● Rangement

DANGER ! Risque de brûlures ! Ne rangez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

- Nettoyez le produit avant de le ranger.
- Guidez le cordon d'alimentation [10] autour de l'enrouleur de cordon [12] et fixez-le au serre-câble [11].
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

● Dépannage

Problème	Cause possible/dépannage
Pain brun trop fortement.	Réglez un degré de brunissement inférieur grâce au bouton de réglage [6].
Le pain reste bloqué dans le produit.	Débranchez la fiche de secteur [10]. Laissez le produit refroidir. Retirez le pain de la fente [1] avec une spatule en bois. Ne touchez pas les résistances.
Développement important de fumée	Le tiroir ramasse-miettes [9] est peut-être plein. Débranchez la fiche de secteur [10]. Laissez le produit refroidir. Nettoyez le tiroir ramasse-miettes.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefaireindisolectricite.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée.

Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui

restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 510589_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	35
Inleiding	Pagina	35
Beoogd gebruik	Pagina	36
Leveringsomvang	Pagina	36
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	36
Technische gegevens	Pagina	36
Veiligheidstips	Pagina	36
Vóór het eerste gebruik	Pagina	39
Broodrooster gebruiken	Pagina	39
Uit-stand	Pagina	39
Brood roosteren	Pagina	39
Bevroren brood roosteren	Pagina	40
Brood opwarmen	Pagina	40
Broodjes bakken	Pagina	40
Het roosterproces annuleren	Pagina	40
Reiniging en onderhoud	Pagina	40
Opbergen	Pagina	41
Probleemoplossing	Pagina	41
Afvoer	Pagina	41
Garantie	Pagina	42
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	42
Service	Pagina	42

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Wisselstroom/-spanning</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Gevaar - kans op elektrische schokken!</p>
	<p>Symbool voor aardleiding</p>		<p>Opgelet, heet oppervlak!</p>
	<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>		<p>Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.</p>
			<p>Veiligheidstips</p>
			<p>Aanwijzingen voor het gebruik</p>

BROODROOSTER MET LANGE SLEUVEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij afgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 510589_2507 in te voeren.

● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om brood mee te roosteren. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1x Broodrooster met lange sleuven
- 1x Gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Broodsleuven
- 2 Hendel
- 3  Opwarmen-knop
- 4  Ontdooien-knop
- 5  Annuleren-knop
- 6 Regelknop (voor het instellen van de bruiningsgraad)
- 7 Broodjeswarmer
- 8 Hendel voor broodjeswarmer
- 9 Kruimellade
- 10 Netsnoer met stekker
- 11 Kabelklem
- 12 Kabelopwikkeling

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	1300-1550 W
Beschermingsklasse:	I
Stroomverbruik in Uit-stand:	0 W
Certificering:	GS (TÜV Rheinland)



Veiligheidstips

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

** WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS
OP ONGEVALLEN VOOR
PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

Beoogd gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!**

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed and breakfasts.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!** Probeer nooit het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ **GEVAAR!**
Verbrandingsgevaar! Het product wordt tijdens het gebruik heet. Raak het product tijdens of onmiddellijk na gebruik niet aan.

⚠ **GEVAAR!**
Verbrandingsgevaar in het geval dat er geen gewoon toastbrood wordt gebruikt.

Door de geringere grootte of vorm bestaat er gevaar dat u in aanraking komt met hete delen als u het geroosterde brood dan wel brood uit de toaster neemt.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken!

Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Het product mag niet gebruikt worden als het gevallen of zichtbaar beschadigd is.
- Brood kan in brand vliegen. Daarom de toaster nooit neerzetten in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje van het product aangegeven informatie.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of door vergelijkbaar gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te vermijden.

- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

Bediening

- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Verplaats het product niet als het in gebruik is.
- Zet het product niet neer op hete oppervlakken (gashaard, elektrische kachel, oven, etc.). Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.
- Dek het product niet af zolang het wordt gebruikt of kort na gebruik als het nog warm is.
- Gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A.
- Leg de aansluit- en de verlengsnoeren zo dat er niemand over kan struikelen en niets beschadigd kan worden.
- Dit product is niet bestemd om met een externe tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening te worden gebruikt.

Schoonmaken en opbergen

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar! Koppel het product van het elektriciteitsnet los voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.

- Bewaar het hete product niet op in een kast of in de verpakking.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of warmtebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.
- Reinig het product na elk gebruik, in het bijzonder de kruimellade **[9]** (Raadpleeg 'Reiniging en onderhoud' voor meer informatie).

● **Vóór het eerste gebruik**

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Maak het product schoon (zie hfst. "Schoonmaken en onderhoud").

❗ **TIPS:**

- Als het product voor het eerst heet wordt, kan een lichte geur ontstaan. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Bedien de broodrooster leeg door het bruiningsgraad in te stellen op 6 en de hendel **[2]** naar beneden te duwen. Wacht tot de cyclus is voltooid en de hendel automatisch omhoog beweegt.
- Gooi de eerste toast die u met het product maakt, weg.

● **Broodrooster gebruiken**

1. Wikkel het netsnoer **[10]** volledig af van de kabelopwikkeling **[12]** voor gebruik.
2. Steek de stekker **[10]** in een gepast stopcontact.


● **Uit-stand**

- Het apparaat gaat in de uit-modus wanneer u de stekker **[10]** in het stopcontact steekt terwijl de hendel **[2]** in de beginpositie (omhoog) blijft staan.
- Het apparaat blijft in de uit-modus totdat u de hendel **[2]** naar beneden duwt.
- Wanneer het roosterproces is voltooid, gaat de hendel **[2]** automatisch omhoog. Het apparaat keert terug naar de uit-modus.






● **Brood roosteren**

❗ **OPMERKINGEN:**


- Het roosterresultaat hangt onder andere af van het type, het vochtgehalte en de versheid van het brood.
- Droog of wit brood kleurt sneller bruin dan vers of donker brood.
- Bruiningsniveau **6** zorgt voor een zeer sterke bruining. Dikke sneetjes brood kunnen rookvorming veroorzaken. Stop in dat geval het roosterproces: Druk op **[5]**.
- Als u slechts één sneetje brood wilt roosteren, gebruik een lager bruiningsniveau dan bij het roosteren van 2 sneetjes.
- De broodrooster heeft een ontwerp met lange sleuven. U kunt maximaal 4 sneetjes brood tegelijk roosteren (2 sneetjes per roostersleuf).

1. Plaats één of twee sneetjes brood in elke roostersleuf **1**. Gebruik geen sneetjes brood die te dik zijn. Het brood mag niet vast komen te zitten in de broodsleuf.
 2. Stel het bruiningsniveau in: Draai de regelknop **6** naar een van de bruiningsniveaus van **1** tot **6**.
1 = zeer licht geroosterd/licht bruin
6 = zeer sterk geroosterd/donkerbruin
 3. Druk de hendel **2** naar beneden tot deze vastklikt. Het brood wordt naar beneden bewogen. Het product wordt ingeschakeld.  **5** licht op.
- OPMERKINGEN:** De hendel **2** vergrendelt alleen wanneer de stekker **10** in een stopcontact zit.
4. Wanneer het roosterproces is voltooid, wordt het brood omhoog gebracht. De hendel **2** beweegt omhoog.  **5** gaat uit.
 5. Haal het brood uit de broodsleuf **1**.

● Bevroren brood roosteren

- OPMERKINGEN:** Bevroren brood wordt door het apparaat eerst voorzichtig ontdooid en daarna geroosterd. Het is niet nodig om het bruiningsniveau aan te passen.
1. Druk de hendel **2** naar beneden tot deze vastklikt. Druk op  **4**,  **4** en  **5** lichten op.
 2. Wanneer het roosterproces is voltooid, wordt het brood omhoog gebracht. De hendel **2** beweegt omhoog.  **4** en  **5** gaan uit.
 3. Haal het brood uit de broodsleuf **1**.





● Brood opwarmen

- OPMERKINGEN:** Brood dat al eerder is geroosterd, kan met dit apparaat opnieuw worden opgewarmd.
1. Druk de hendel **2** naar beneden tot deze vastklikt. Druk op  **3**,  **3** en  **5** lichten op.
 2. Wanneer het roosterproces is voltooid, wordt het brood omhoog gebracht. De hendel **2** beweegt omhoog.  **3** en  **4** gaan uit.
 3. Haal het brood uit de broodsleuf **1**.




● Broodjes bakken

1. Druk de uitklapbare hendel **8** omlaag. De broodjeswarmer **7** klapt uit.
2. Plaats de broodjes op de broodjeswarmer **7**.
3. Stel het bruiningsniveau in: Draai de regelknop **6** naar het gewenste bruiningsniveau.

❗ OPMERKINGEN:

- Het roosterresultaat hangt onder andere af van het type en de versheid van de broodjes.
 - Rooster de broodjes aan beide zijden voor een gelijkmatige bruining.
 - Het wordt aangeraden een lager bruiningsniveau te gebruiken dan bij het roosteren van gewoon brood.
1. Druk de hendel **2** naar beneden tot deze vastklikt. Het product wordt ingeschakeld.  **5** licht op.
 2. Wanneer het roosterproces van één kant van het broodje is voltooid, beweegt de hendel **2** omhoog.  **5** gaat uit.
 3. Draai de broodjes om.
 4. Druk de hendel **2** naar beneden tot deze vastklikt. Het product wordt ingeschakeld.  **5** licht op.
 5. Wanneer het roosterproces van de andere kant van het broodje is voltooid, beweegt de hendel **2** omhoog.  **5** gaat uit.
 6. Na het bakken van de broodjes: Duw de uitklapbare hendel **8** omhoog. De broodjeswarmer **7** klapt in.

● Het roosterproces annuleren

1. Tijdens het roosteren kunt u op  **5** drukken om de werking vroegtijdig te stoppen.
2. Druk op  **5**. De hendel **2** beweegt omhoog.  **5** gaat uit.

● Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR! Risico op elektrische schokken! Voor reiniging: Haal de stekker van het product altijd uit het stopcontact.

⚠ GEVAAR! Risico op brandwonden! Reinig het product niet onmiddellijk na gebruik. Laat het product eerst afkoelen.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel de elektrische onderdelen van het product niet in water of een andere vloeistof. Houd het apparaat nooit onder stromend water.

Onderdeel	Reinigingsmethode
<input type="checkbox"/> Behuizing	<input type="checkbox"/> Veeg de behuizing schoon met een licht bevochtigde doek. <input type="checkbox"/> Zorg dat er geen water of een andere vloeistof in het product komen.
<input type="checkbox"/> Broodjeswarmer 7	<input type="checkbox"/> Druk de uitklapbare hendel 8 omlaag. De broodjeswarmer 7 klapt uit. <input type="checkbox"/> Houd het apparaat ondersteboven en verwijder de kruimels uit de uitsparing van de broodjeswarmer 7 . <input type="checkbox"/> Veeg de uitsparing en de broodjeswarmer 7 schoon met een licht bevochtigde doek.
<input type="checkbox"/> Kruimellade 9	<input type="checkbox"/> Trek de kruimellade 9 eruit. <input type="checkbox"/> Verwijder de kruimels. Veeg de kruimellade 9 schoon met een vochtige doek. <input type="checkbox"/> Plaats de kruimellade 9 weer terug.

● Opbergen

⚠ GEVAAR! Verbrandingsgevaar! Berg het product nooit onmiddellijk na gebruik op. Laat het product eerst volledig afkoelen.

- Maak het product schoon voor het op te bergen.
- Wikkel het aansluitsnoer **10** om de kabelhaspel **12** en bevestig het aan de kabelklem **11**.
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak/ probleem verhelpen
Brood te sterk gebruid.	Stel met de draaiegelaar 6 een lager bruiningsniveau in.
Brood blijft in het product steken.	Trek de netstekker 10 uit het stopcontact. Laat het product afkoelen. Verwijder het brood met een houten spatel uit de toastsleuf 1 . Raak daarbij de verwarmingselementen niet aan.
Sterke rookontwikkeling	Ook kan de kruimellade 9 vol zijn. Trek de netstekker 10 uit het stopcontact. Laat het product afkoelen. Maak de kruimellade schoon.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Tri-man-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 510589_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service



Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 0800 12089






E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 44
Wstęp	Strona 45
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona 45
Zakres dostawy	Strona 45
Opis części.	Strona 45
Dane techniczne	Strona 45
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 46
Przed pierwszym użyciem	Strona 49
Obsługa tostera	Strona 49
Tryb wyłączenia	Strona 49
Robienie grzanek	Strona 49
Robienie grzanek z zamrożonego chleba	Strona 49
Podgrzewanie pieczywa	Strona 50
Przypiekanie bułek	Strona 50
Anulowanie robienia grzanek	Strona 50
Czyszczenie i utrzymanie	Strona 50
Przechowywanie	Strona 51
Usuwanie usterek	Strona 51
Utylizacja	Strona 51
Gwarancja	Strona 52
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 52
Serwis	Strona 52

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, krótkiej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

 <p>NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>	 Prąd przemienny/napięcie przemiennie
	 Herc (częstotliwość sieciowa)
	 Wat
 <p>OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.</p>	 RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	 Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
 <p>OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.</p>	 Niebezpieczeństwo - ryzyko porażenia prądem!
	 Uwaga, gorąca powierzchnia!
 Symbol uziemienia ochronnego	 Bezpieczna żywność. Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
 Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.	 Instrukcje bezpieczeństwa  Instrukcje użytkowania

TOSTER PODWÓJNY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 510589_2507.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do produkcji chleba tostowego. Nie używać produktu do żadnych innych celów.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Toster podwójny
- 1x Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Szczeliny na kromki
- 2 Dźwignia
- 3 Przycisk odgrzewania
- 4 Przycisk odmrażania
- 5 Przycisk anulowania
- 6 Pokrętko sterujące (do regulacji stopnia przypieczenia)
- 7 Stojak na chleb
- 8 Dźwignia stojaka na chleb
- 9 Tacka na okruchy
- 10 Przewód zasilający z wtyczką
- 11 Zacisk przytrzymujący przewód
- 12 Zaczepy do zwijania przewodu

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:	1300–1550 W
Klasa ochronności:	I
Pobór prądu w trybie wyłączenia:	0 W
Certyfikat:	GS (TÜV Rheinland)



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
O BEZPIECZEŃSTWIE!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM
OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ
WSZYSTKIE DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠️ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

- ⚠️ **OSTRZEŻENIE!** Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.:
 - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - domy na wsi;
 - użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Ryzyko poparzenia! Produkt nagrzewa się podczas pracy. Nie dotykać produktu podczas pracy i bezpośrednio po użyciu.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Ryzyko poparzenia, jeśli nie jest używany standardowy chleb tostowy. Ze względu na mniejszy rozmiar lub kształt istnieje ryzyko dotknięcia gorących części podczas wyjmowania tostu lub chleba.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Chleb może się palić. Dlatego tostera nigdy nie należy używać w pobliżu lub poniżej materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.


- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Obsługa

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru po podłączeniu do sieci zasilającej.
- Nie przenosić produktu, jeśli jest włączony.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawić na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.
- Nie przykrywać produktu podczas używania i gdy jest jeszcze ciepły.
- Używanie przedłużaczy nie jest zalecane. W przypadku konieczności użycia przedłużacza należy stosować taki, który jest przystosowany do przepływu prądu o natężeniu co najmniej 10 A.
- Kable połączeniowe i przedłużacze układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć i aby nic nie zostało uszkodzone.

- Ten produkt nie jest przeznaczony do stosowania z zewnętrznym minutnikiem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

Czyszczenie i przechowywanie

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!** Wylączyć produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.
- Nie przechowywać gorącego produktu w szafce lub opakowaniu.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.
- Po użyciu produkt należy zawsze wyczyścić, zwłaszcza tackę na okruchy  (szczegółowe informacje podano w części „Czyszczenie i pielęgnacja”).

● **Przed pierwszym użyciem**

1. Usunąć opakowanie.
2. Wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

① **RADY:**

- Po pierwszym rozgrzaniu produktu może pojawić się delikatny zapach. Należy dbać o odpowiednią wentylację.
- Ustawić poziom przypieczenia na 6 i aby włączyć toster pusty, pociągnąć dźwignię [2] w dół. Poczekać na zakończenie pracy i przesunięcie się dźwigni do góry.
- Grzanki z pierwszego uruchomienia należy odrzucić.

● **Obsługa tostera**


1. Przed rozpoczęciem użytkowania należy rozwinąć przewód zasilający [10] z zaczepów do zwijania przewodu [12].
2. Podłączyć wtyczkę [10] do odpowiedniego kontaktu.

● **Tryb wyłączenia**


- Po włożeniu wtyczki [10] przewodu zasilającego do kontaktu, gdy dźwignia [2] pozostaje w pozycji początkowej (górnej), urządzenie przechodzi w tryb wyłączenia.
- Urządzenie pozostanie w trybie wyłączenia do czasu wciśnięcia dźwigni [2].
- Gdy robienie grzanek dobiegnie końca, dźwignia [2] automatycznie przesuwa się w do góry. Urządzenie wraca do trybu wyłączenia.

● **Robienie grzanek**


① **UWAGI:**

- Efekty opiekania w tosterze zależą między innymi od rodzaju, wilgotności i świeżości pieczywa.
- Suche lub białe pieczywo brązowieje szybciej niż chleb świeży lub ciemny.
- Poziom przypieczenia 6 dają grzanki bardzo mocno przypieczone. Grube kromki chleba mogą powodować dymienie. W takim przypadku należy przerwać proces opiekania: nacisnąć przycisk  [5].

- Jeśli użytkownik chce opiekąć tylko jedną kromkę chleba, należy ustawić niższy poziom przypieczenia niż w przypadku opiekania 2 kromek.
- Toster ma długą szczelinę. Można w nim jednocześnie opiekąć maksymalnie 4 kromki chleba (po 2 kromki na każdą szczelinę na grzanki).






1. Włożyć jedną lub dwie kromki do obu szczelin na grzanki [1]. Nie należy używać kromek chleba, które są zbyt grube. Chleb nie może klinować się w szczelinie tostera.
2. Ustawić poziom przypieczenia: ustawić pokrętkę sterującą [6] na jeden z poziomów przypieczenia, od 1 do 6.
1 = bardzo lekkie przypieczenie/lekkie zrumienienie
6 = bardzo mocne przypieczenie/mocne zrumienienie
3. Wcisnąć dźwignię [2] tak, aby się zablokowała. Chleb zostanie opuszczony do tostera. Urządzenie się włączy. Przycisk  [5] zaświeci się.

① **UWAGI:** Dźwignia [2] zablokuje się tylko wtedy, gdy wtyczka przewodu zasilającego [10] będzie włożona do kontaktu.






4. Po zakończeniu procesu opiekania chleb zostanie wysunięty do góry. Dźwignia [2] przesuwa się do góry. Przycisk  [5] zgaśnie.
5. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki [1].

● **Robienie grzanek z zamrożonego chleba**

① **UWAGI:** Mrożony chleb jest delikatnie rozmrażany przez urządzenie, a następnie przypiekany. Nie ma potrzeby zmiany poziomu przypieczenia.

1. Wcisnąć dźwignię [2] tak, aby się zablokowała. Nacisnąć przycisk  [4]. Przyciski  [4] i  [5] zaświecą się.
2. Po zakończeniu procesu opiekania chleb zostanie wysunięty do góry. Dźwignia [2] przesuwa się do góry. Przyciski  [4] i  [5] zgasną.
3. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki [1].





● Podgrzewanie pieczywa

- ① **UWAGI:** W urządzeniu można ponownie odgrzać chleb, który był już opiekany.
1. Wcisnąć dźwignię [2] tak, aby się zablokowała. Nacisnąć przycisk  [3]. Przyciski  [3] i  [5] zaświecą się.
 2. Po zakończeniu procesu opiekania chleb zostanie wysunięty do góry. Dźwignia [2] przesunie się do góry. Przyciski  [3] i  [4] zgasną.
 3. Wyjąć chleb ze szczeliny na kromki [1].




● Przypiekanie bułek

1. Wcisnąć dźwignię rozkładania [8]. Podgrzewacz do bułek [7] rozłoży się.
2. Ułożyć bułki na podgrzewaczu do bułek [7].
3. Ustawić poziom przypieczenia: ustawić pokrętkę sterującą [6] na żądany poziom przypieczenia.

① UWAGI:

- Efekty przypiekania zależą między innymi od rodzaju, wilgotności i świeżości bułek.
 - Aby uzyskać równomierne przyrumienienie, bułkę należy opiekac z obu stron.
 - Zaleca się używanie niższego poziomu przypieczenia niż w przypadku robienia zwykłych grzanek.
1. Wcisnąć dźwignię [2] tak, aby się zablokowała. Urządzenie się włączy. Przycisk  [5] zaświeci się.
 2. Po zakończeniu procesu przypiekania jednej strony bułki dźwignia [2] przesunie się w górę. Przycisk  [5] zgaśnie.
 3. Odwrócić bułki.
 4. Wcisnąć dźwignię [2] tak, aby się zablokowała. Urządzenie się włączy. Przycisk  [5] zaświeci się.
 5. Po zakończeniu procesu przypiekania jednej strony bułki dźwignia [2] przesunie się w górę. Przycisk  [5] zgaśnie.
 6. Po przypieczeniu bułek należy: popchnąć dźwignię rozkładania [8] do góry. Podgrzewacz do bułek [7] złoży się.

● Anulowanie robienia grzanek

1. Gdy urządzenie robi grzanki, można wcześniej nacisnąć przycisk  [5], aby zatrzymać pracę urządzenia.
2. Wcisnąć przycisk  [5]. Dźwignia [2] przesunie się do góry. Przycisk  [5] zgaśnie.

● Czyszczenie i utrzymanie

- ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem: należy zawsze odłączać urządzenie od zasilania.
- ⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko oparzeń!** Nie należy czyścić urządzenia bezpośrednio po jego użyciu. Należy pozwolić, aby urządzenie najpierw ostygło.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Elementów elektrycznych urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie należy trzymać urządzenia pod bieżącą wodą.

Część	Sposób czyszczenia
<input type="checkbox"/> Obudowa	<input type="checkbox"/> Przetrzeć obudowę lekko zwilżoną ściereczką. <input type="checkbox"/> Nie dopuszczać do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza urządzenia.
<input type="checkbox"/> Podgrzewacz do bułek [7]	<input type="checkbox"/> Wcisnąć dźwignię rozkładania [8]. Podgrzewacz do bułek [7] rozłoży się. <input type="checkbox"/> Przytrzymać urządzenie do góry nogami i wysypać okruszy z zagłębienia w podgrzewaczu do bułek [7]. <input type="checkbox"/> Przetrzeć wgłębienie i podgrzewacz do bułek [7] lekko zwilżoną ściereczką.
<input type="checkbox"/> Tacka na okruszy [9]	<input type="checkbox"/> Wysunąć tackę na okruszy [9]. <input type="checkbox"/> Wysypać okruszy. Przetrzeć tackę na okruszy [9] wilgotną ściereczką. <input type="checkbox"/> Włożyć tackę na okruszy [9] z powrotem do urządzenia.

● Przechowywanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia! Nie chować produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

- Wyczyścić produkt przed schowaniem.
- Kabel zasilania **10** owinąć wokół uchwytu na kabel zasilania **12** i przymocować do zacisku kabla **11**.
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna/ rozwiązanie problemu
Chleb zbyt rumiany.	Regulatorem 6 ustawić niższy poziom opiekania.
Chleb utknął w producje.	Odłączyć wtyczkę sieciową 10 . Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Drewnianą łożatką wyjąć chleb ze szczeliny tostowej 1 . Nie dotykać elementów grzejnych.
Pojawia się silny dym	Tacka na okruchy 9 może być pełna. Odłączyć wtyczkę sieciową 10 . Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia. Wyczyścić tackę na okruchy.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 510589_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**












 **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	54
Úvod	Strana	54
Použití v souladu s určením	Strana	55
Rozsah dodávky	Strana	55
Popis dílů	Strana	55
Technické údaje	Strana	55
Bezpečnostní pokyny	Strana	55
Před prvním použitím	Strana	58
Obsluha topinkovače	Strana	58
Režim vypnuto	Strana	58
Opékání chleba	Strana	58
Opékání mraženého chleba	Strana	58
Zahřívání chleba	Strana	58
Pečení rohlíků	Strana	59
Zrušení opékání	Strana	59
Čištění a péče	Strana	59
Skladování	Strana	59
Odstraňování poruch	Strana	60
Zlikvidování	Strana	60
Záruka	Strana	60
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	61
Servis	Strana	61

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, krátkém návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:

 <p>NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	 Střídavý proud/napětí
	 Hertz (síťová frekvence)
	 Watt
 <p>VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.</p>	 UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.
	 Použijte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
 <p>OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.</p>	 Nebezpečí - riziko úrazu elektrickým proudem!
	 Pozor, horký povrch!
 Symbol ochranného uzemnění	 Bezpečné pro potraviny. Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.
 Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.	 Bezpečnostní pokyny  Pokyny pro činnost

DLOUHÝ TOPINKOVAČ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 510589_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k výrobě opékaného chleba. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.

Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech, nikoliv pro komerční účely.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1x Dlouhý topinkovač
- 1x Návod k použití

● Popis dílů

- 1 Opékač otvory
- 2 Páka
- 3  Tlačítko pro opětovný ohřev
- 4  Tlačítko rozmrazování
- 5  Tlačítko Zrušit
- 6 Ovládací kolečko (pro nastavení stupně zhnědnutí)
- 7 Stojan na chléb
- 8 Páka stojanu na chléb
- 9 Zásobník na drobky
- 10 Napájecí kabel se zástrčkou
- 11 Svorka kabelu
- 12 Navíjení kabelu

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220-240 V~, 50-60 Hz
Příkon:	1300-1550 W
Ochranná třída:	I
Spotřeba energie ve vypnutém stavu:	0 W
Certifikace:	GS (TÜV Rheinland)



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Použití v souladu s určením

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - statky;
 - použití klienty v hotelech, motelech a dalších ubytovacích prostorech;
 - prostředí typu penzion.

Elektrická bezpečnost

- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!** Výrobek se v průběhu používání zahřeje. Nedotýkejte se výrobku v průběhu nebo bezprostředně po použití.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin, pokud není použito standardního toustovacího chleba.** Vzhledem k menší velikosti nebo tvaru, je nebezpečí dotyku horkých součástí při vyjímání opékaných toastů nebo chleba.
- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nadržte pod tekoucí vodou.
- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Výrobek nesmí být používán, pokud spadl nebo má viditelné známky poškození.
- Chléb může hořet. Z tohoto důvodu, topinkovač nikdy nepoužívejte v blízkosti nebo pod hořlavými materiály, jako jsou záclony.
- Před připojením výrobku k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojné vedení na poškození. Když je přípojné vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.
- Chraňte přípojovací vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojovací vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.
- Výrobek nezakrývejte, pokud je v používání nebo krátce po používání, dokud je ještě teplý.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A.
- Přírodní kabel a prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby byl používán s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

Čištění a uložení

- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!** Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.
- Neukládejte horký výrobek do skříně nebo do balení.
- Nevytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojné vedení.
- Chraňte výrobek, přípojné vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a střikající vodě.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.

Obsluha

- Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je připojen k síti.
- Výrobek nepohybuje, pokud je v provozu.
- Nestavte výrobek na horké povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, trouba atd.). Provozujte výrobek vždy na rovné, stabilní, čisté, tepelně odolné a suché ploše.

- Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřivače.
- Po použití výrobek vždy vyčistěte, zejména zásobník na drobky **9** (podrobnosti viz „Čištění a péče“).

● Před prvním použitím

1. Odstraňte veškeré balicí materiály.
2. Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).

① UPOZORNĚNÍ:

- Když se výrobek zahřeje poprvé, může dojít k mírnému zápachu. Zajistěte dostatečné odvětrání.
- Topinkovač uvedete do provozu naprázdno tak, že nastavíte stupeň opečení na 6 a stáhnete dolů páčku **2**. Počkejte, až bude proces dokončen a páčka se posune nahoru.
- Zlikvidujte tousty prvního použití.

● Obsluha topinkovače

1. Před použitím odviňte napájecí kabel **10** z navijáče **12**.
2. Připojte napájecí zástrčku **10** do vhodné zásuvky.

● Režim vypnuto

- Jakmile připojíte zástrčku **10** k síťové zásuvce a páčka **2** zůstane v původní poloze (nahore), přejde výrobek do režimu vypnutí.
- Výrobek zůstane ve vypnutém režimu, dokud nestáhnete dolů páčku **2**.
- Po dokončení opékání se páčka **2** automaticky posune nahoru. Výrobek se vrátí do vypnutého režimu.

● Opékání chleba

① POZNÁMKY:

- Výsledek opékání závisí mimo jiné na druhu, vlhkosti a čerstvosti chleba.
- Suchý nebo bílý chléb hnědne rychleji než čerstvý nebo tmavý.

- Úroveň zhnědnutí **6** způsobuje velmi silné zhnědnutí. Silné plátky chleba mohou způsobit vznik kouře. V takovém případě proces opékání přerušete: Stisknete **△ 5**.
- Pokud chcete opéct pouze jeden krajíc chleba, použijte nižší stupeň propečení než při opékání dvou krajců chleba.
- Topinkovač má design s dlouhými šterbinami. Najednou můžete opékat maximálně 4 krajíce chleba (2 krajíce na jeden opékačský otvor).

1. Do každé opékačské šterbiny vložte jeden nebo dva plátky chleba **1**. Nepoužívejte příliš silné plátky chleba. Chléb se nesmí zaseknout v otvoru pro opékání.
2. Nastavte stupeň propečení: Nastavte ovládací kolečko **6** na jeden ze stupňů propečení od **1** do **6**.

1 = velmi lehké opečení/lehké zhnědnutí
6 = velmi silné opečení/velmi silné zhnědnutí

3. Stiskněte páčku **2**, dokud nezapadne na místo. Chléb se zasune. Výrobek se zapne. Rozsvítí se **△ 5**.

① **POZNÁMKY:** Páčka **2** se zapne pouze tehdy, když je zástrčka **10** připojena k zásuvce.

4. Po dokončení opékání se chléb zvedne. Páka **2** se pohybuje nahoru a **△ 5** se vypne.
5. Vyjměte chléb z opékačské mřížky **1**.

● Opékání mraženého chleba

① **POZNÁMKY:** Mražený chléb je výrobkem jemně rozmrazen a poté opečen. Úroveň propečení není nutné měnit.

1. Stiskněte páčku **2**, dokud nezapadne na místo. Stiskněte tlačítko **☼ 4**, **☼ 4** a **△ 5** se rozsvítí.
2. Po dokončení opékání se chléb zvedne. Páka **2** se pohybuje nahoru, **☼ 4** a **△ 5** se vypne.
3. Vyjměte chléb z opékačské mřížky **1**.

● Zahřívání chleba

① **POZNÁMKY:** Chléb, který již byl opečen, lze pomocí výrobku znovu ohřát.

1. Stiskněte páčku **2**, dokud nezapadne na místo. Stiskněte tlačítko **☼ 3**, **☼ 3** a **△ 5** se rozsvítí.

- Po dokončení opékání se chléb zvedne. Páka **2** se pohybuje nahoru, a **3** a **4** se vypne.
- Vyjměte chléb z opékačí mřížky **1**.

● Pečení rohlíků

- Stiskněte rozkládací páčku **8**. Ohříváč rohlíků **7** se rozkládá.
- Rohlíky položte na ohříváč rohlíků **7**.
- Nastavte stupeň propečení: Nastavte ovládací kolečko **6** na požadovaný stupeň propečení.

① POZNÁMKY:

- ❑ Výsledek opékání závisí mimo jiné na druhu a čerstvosti rohlíků.
- ❑ Rohlík opečte z obou stran, aby byla rovnoměrně propečený.
- ❑ Doporučuje se použít nižší stupeň propečení než při běžném opékání chleba.

- Stiskněte páčku **2**, dokud nezapadne na místo. Výrobek se zapne. Rozsvítí se **5**.
- Po dokončení opékání jedné strany housky se páčka **2** posune nahoru. **5** se vypne.
- Rohlíky otočte.
- Stiskněte páčku **2**, dokud nezapadne na místo. Výrobek se zapne. Rozsvítí se **5**.
- Po dokončení opékání druhé strany housky se páčka **2** posune směrem nahoru. **5** zhasne.
- Po upečení rohlíků: Zatláčte rozkládací páčku **8** nahoru. Ohříváč rohlíků **7** se sklopí.

● Zrušení opékání

- Když topinkovač opéká, můžete jeho činnost předčasně ukončit stisknutím tlačítka **5**.
- Stiskněte **5**. Páka **2** se pohybuje nahoru a **5** se vypne.

● Čištění a péče

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Před čištěním: Výrobek vždy odpojte od zdroje napájení.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení! Výrobek nečistěte ihned po provozu. Nejprve nechte výrobek vychladnout.

⚠ VAROVÁNÍ! Neponořujte elektrické součásti výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nadržte výrobek pod tekoucí vodou.

Díl	Způsob čištění
❑ Pouzdro	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Otřete kryt mírně navlhčeným hadříkem. ❑ Do vnitřního prostoru výrobku se nesmí dostat voda ani jiné kapaliny.
❑ Ohříváč rohlíků 7	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Stiskněte rozkládací páčku 8. Ohříváč rohlíků 7 se vykllopí. ❑ Podržte výrobek dnem vzhůru a odstraňte drobký z prohlubně ohříváče rohlíků 7. ❑ Otřete prohlubeň a ohříváč rohlíků 7 mírně navlhčeným hadříkem.
❑ Zásobník na drobký 9	<ul style="list-style-type: none"> ❑ Vytáhněte zásobník na drobký 9. ❑ Odstraňte drobký. Otřete zásobník na drobký 9 vlhkým hadříkem. ❑ Znovu vložte zásobník na drobký 9.

● Skladování

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení!

Neukládejte výrobek ihned po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- ❑ Před uložením výrobek vyčistěte.
- ❑ Proveďte přípojné vedení **10** kolem návinu kabelu **12** a upevněte ho na kabelové svorce **11**.
- ❑ Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- ❑ Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

● Odstraňování poruch

Problém	Možné příčiny/odstranění
Chleba je příliš zhnědlý.	Nastavte pomocí otočného regulátoru 6 nižší stupeň zhnědnutí.
Chléb uvízne ve výrobku.	Vytáhněte síťovou zástrčku 10 . Nechte výrobek ochladit. Vyjměte chléb dřevěnou špachtlí z otvoru toustovače 1 . Nedotýkejte se topných prvků.
Silný vývin kouře	Zásuvka na drobký 9 může být plná. Vytáhněte síťovou zástrčku 10 . Nechte výrobek ochladit. Vyčistěte zásuvku na drobký.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quatredeuxdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 510589_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Použitie výstražné upozornenia a symboly	Strana 63
Úvod	Strana 63
Používanie v súlade s určením	Strana 64
Rozsah dodávky	Strana 64
Opis dielov	Strana 64
Technické údaje	Strana 64
Bezpečnostné upozornenia	Strana 64
Pred prvým použitím	Strana 67
Prevádzka hriankovača	Strana 67
Režim vypnutia	Strana 67
Opekanie chleba	Strana 67
Opekanie mrazeného chleba	Strana 68
Ohrievanie chleba	Strana 68
Pečenie rožkov	Strana 68
Zrušiť opekanie	Strana 68
Čistenie a starostlivosť	Strana 68
Skladovanie	Strana 69
Odstránenie porúch	Strana 69
Likvidácia	Strana 69
Záruka	Strana 70
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 70
Servis	Strana 70

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na používanie, v krátkom návode a na obale sa používajú nasledovné varovné upozornenia:

 <p>NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.</p>	 <p>Striedavý prúd/striedavé napätie</p>
	<p>Hz Hertz (sieťová frekvencia)</p>
	<p>W Watt</p>
 <p>VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.</p>	 <p>UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.</p>
	 <p>Produkt používajte len v suchých interiéroch.</p>
 <p>POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.</p>	 <p>Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!</p>
	 <p>Pozor, horúci povrch!</p>
 <p>Symbol ochranného uzemnenia</p>	 <p>Vhodné pre potraviny. Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.</p>
<p>CE Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.</p>	<p> Bezpečnostné upozornenia  Manipulačné pokyny</p>

HRIANKOVAČ S DVOJITOU DLHOU DRÁŽKOU

● Úvod

Blažujeme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 510589_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený na výrobu opekaného chleba. Nepoužívajte produkt na žiadne iné účely.

Produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.




● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je dodávka kompletná a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

1x Hriankovač s dvojitou dlhou drážkou

1x Návod na použitie

● Opis dielov

- 1 Otvory na opekanie
- 2 Páčka
- 3  Tlačidlo opätovného ohrevu
- 4  Tlačidlo rozmrazovania
- 5  Tlačidlo zrušiť
- 6 Ovládací volič (na nastavenie úrovne zhnednutia)
- 7 Stojan na chlieb
- 8 Páka stojanu na chlieb
- 9 Zásobník na omrvinky
- 10 Napájací kábel so zástrčkou
- 11 Svorka na kábel
- 12 Navíjanie kábla

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50-60 Hz
Príkon:	1300-1550 W
Trieda ochrany:	I
Spotreba energie vo vypnutom stave:	0 W
Certifikát:	GS (TÜV Rheinland)



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A UPOZORNENIAMÍ K OBSLUHE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
- Deti sa nesmú s produktom hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Používanie v súlade s určením

⚠ VÝSTRAHA! Neodborné použitie môže spôsobiť zranenia. Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;

- pre klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
- prostredia typu penzión s raňajkami.

Elektrická bezpečnosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne. V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo

popálenia! Produkt je počas prevádzky horúci. Produktu sa nedotýkajte počas používania alebo bezprostredne po ňom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ak

nepoužívate štandardný toastový chlieb, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Kvôli malej veľkosti alebo tvaru vzniká nebezpečenstvo, že sa pri vyberaní opečeného toastového chleba, príp. chleba dotknete horúcich častí.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Produkt sa nesmie používať, ak spadne alebo má viditeľné poškodenia.
- Chlieb môže horieť. Preto hriankovač nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, ako sú záclony, ani pod nimi.
- Pred pripojením produktu do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.

Obsluha

- Produkt nenechávajte bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Produkt počas prevádzky nepresúvajte.
- Produkt neukladajte na horúce povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, rúra na pečenie atď.). Produkt prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, žiaruvzdornej a suchej ploche.
- Produkt nezakrývajte, keď sa používa alebo krátko po ukončení používania, kým je ešte teplý.
- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak by bolo nevyhnutné použiť predlžovací kábel, musí byť určený pre hodnotu prúdu minimálne 10 A.
- Pripojné a predlžovacie káble uložte tak, aby nikto nemohol zakopnúť a nič sa nemohlo poškodiť.
- Tento produkt nie je určený na to, aby bol prevádzkovaný s použitím externých spínacích hodín alebo samostatného diaľkového systému.

Čistenie a skladovanie

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo

poranenia! Keď sa chystáte produkt vyčistiť, alebo ho už nebudete používať, odpojte ho z elektrickej siete.

- Horúci produkt neskladujte v skrini alebo v balení.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Produkt chráňte pred teplom. Produkt neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo ohrievače.
- Po použití vždy vyčistíte výrobok, najmä zásobník na omrvinky **9** (Podrobnosti nájdete v časti „Čistenie a starostlivosť“).

● Pred prvým použitím

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

ⓘ UPOZORNENIA:

- Pri niekoľkých prvých zahriatiach produktu sa môže objaviť mierny zápach. Zaisťte dostatočné vetranie.

- Hriankovač spustíte naprázdno tak, že nastavíte stupeň opečenia na 6 a siahnete páčku **2**. Počkajte, kým sa operácia dokončí a páčka sa posunie nahor.
- Prvé hrianky vyhodte.

● Prevádzka hriankovača

1. Pred použitím odviňte napájací kábel **10** z navíjача kábľa **12**.
2. Pripojte napájaciu zástrčku **10** do vhodnej zásuvky.

● Režim vypnutia

- Výrobok prejde do režimu vypnutia, keď pripojíte sieťovú zástrčku **10** do sieťovej zásuvky, kým páčka **2** zostane v pôvodnej polohe (hore).
- Výrobok zostane v režime vypnutia, kým nestlačíte páčku **2**.
- Po skončení opekania sa páčka **2** automaticky posunie nahor. Výrobok sa vráti do režimu vypnutia.

● Opekание chleba

ⓘ POZNÁMKY:

- Výsledok opekania závisí okrem iného od druhu, vlhkosti a čerstvosti chleba.
 - Suchý alebo biely chlieb zhnedne rýchlejšie ako čerstvý alebo tmavý chlieb.
 - Stupeň zhnednutia **6** spôsobuje veľmi silné zhnednutie. Silné krajce chleba môžu spôsobiť tvorbu dymu. V takom prípade zastavte proces opekania: Stlačte **△** **5**.
 - Ak chcete opekať len jeden krajec chleba, použite nižší stupeň opekania ako pri opekaní 2 krajcov chleba.
 - Hriankovač má dizajn s dlhou štrbinou. Súčasne môžete opekať maximálne 4 krajce chleba (2 krajce na jeden opekací otvor).
1. Do každého otvoru na opekание vložte jeden alebo dva krajce chleba **1**. Nepoužívajte príliš hrubé krajce chleba. Chlieb sa nesmie zaseknúť v otvore na opekание.
 2. Nastavte úroveň zhnednutia: Nastavte ovládací volič **6** na jednu z úrovní zhnednutia od **1** do **6**.
1 = veľmi ľahké opečenie/ľahké zhnednutie
6 = veľmi silné opekание/veľmi silné zhnednutie

3. Stlačte páčku [2], kým nezacvakne na miesto. Chlieb je zasunutý. Výrobok sa zapne. Rozsvieti sa [5].

① **POZNÁMKY:** Páčka [2] sa zapína len vtedy, keď je zástrčka [10] pripojená do zásuvky.

4. Po skončení opekania sa chlieb zdvihne. Páka [2] sa pohybuje smerom nahor a [5] sa vypne.
5. Vyberte chlieb z hriankovača [1].

● Opekание mrazeného chleba

① **POZNÁMKY:** Mrazený chlieb sa jemne rozmrazí výrobkom a potom sa opečie. Nie je potrebné meniť úroveň zhnednutia.

1. Stlačte páčku [2], kým nezacvakne na miesto. Stlačte tlačidlo [4] a [5] sa rozsvietia.
2. Po skončení opekania sa chlieb zdvihne. Páka [2] sa pohybuje smerom nahor a [4] a [5] sa vypnú.
3. Vyberte chlieb z hriankovača [1].

● Ohrievanie chleba

① **POZNÁMKY:** Chlieb, ktorý už bol opečený, je možné pomocou výrobku znova ohriať.

1. Stlačte páčku [2], kým nezacvakne na miesto. Stlačte tlačidlo [3] a [5] sa rozsvietia.
2. Po skončení opekania sa chlieb zdvihne. Páka [2] sa pohybuje smerom nahor a [3] a [4] sa vypnú.
3. Vyberte chlieb z hriankovača [1].

● Pečenie rožkov

1. Stlačte rozkladaciu páčku [8]. Ohrievač rožkov [7] sa odklopí.
2. Rožky položte na ohrievač rožkov [7].
3. Nastavte úroveň zhnednutia: Nastavte ovládací volič [6] na požadovaný stupeň zhnednutia.

① **POZNÁMKY:**

- Výsledok opekania závisí okrem iného od druhu a čerstvosti rožku.
- Rožok opečte z oboch strán, aby sa rovnomerne opekli.
- Odporúča sa použiť nižší stupeň opekania ako pri bežnom opekaní chleba.

1. Stlačte páčku [2], kým nezacvakne na miesto. Výrobok sa zapne. Rozsvieti sa [5].
2. Po dokončení opekania jednej strany rožku sa páka [2] posunie smerom nahor. [5] sa vypne.
3. Rožky otočte.
4. Stlačte páčku [2], kým nezacvakne na miesto. Výrobok sa zapne. Rozsvieti sa [5].
5. Po dokončení opekania jednej strany rožku sa páka [2] posunie smerom nahor. [5] sa vypne.
6. Po upečení rožkov: Zatlačte rozkladaciu páčku [8] smerom nahor. Ohrievač rožkov [7] sa zaklopí.

● Zrušiť opekание

1. Keď je výrobok v procese opekania, môžete predčasne stlačiť tlačidlo [5], aby ste zastavili prevádzku.
2. Stlačte [5]. Páka [2] sa pohybuje smerom nahor a [5] sa vypne.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Pred čistením: Výrobok vždy odpojte od elektrickej siete.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia!** Výrobok nečistite hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

⚠ **VAROVANIE!** Neponárajte elektrické komponenty výrobku do vody alebo iných kvapalín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.

Časť	Spôsob čistenia
□ Kryt	<ul style="list-style-type: none"> □ Utrite kryt mierne navlhčenou handričkou. □ Nedovoľte, aby sa do vnútra výrobku dostala voda ani iné tekutiny.

Časť	Spôsob čistenia
<input type="checkbox"/> Ohrievač rožkov [7]	<input type="checkbox"/> Stlačte rozkladaciu páčku [8]. Ohrievač rožkov [7] sa odklopí. <input type="checkbox"/> Podržte výrobok hore dnom a odstráňte omrvinky z priehlbiny ohrievača rožkov [7]. <input type="checkbox"/> Výklenok a ohrievač rožkov [7] utrite mierne navlhčenou handričkou.
<input type="checkbox"/> Zásobník na omrvinky [9]	<input type="checkbox"/> Vytiahnite zásobník na omrvinky [9]. <input type="checkbox"/> Odstráňte omrvinky. Zásobník na omrvinky [9] utrite vlhkou handričkou. <input type="checkbox"/> Vložte späť zásobník na omrvinky [9].

● Skladovanie

▲ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt neskladujte bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

- Produkt pred uskladnením vyčistite.
- Napájací kábel [10] navíňte na miesto na navinutie kábla [12] a upevnite ho na svorku na kábel [11].
- Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● Odstránenie porúch

Problém	Možná príčina/náprava problému
Chlieb je príliš hnedý.	Pomocou otočného regulátora [6] nastavte nižší stupeň opekania.
Chlieb sa v produkte zasekol.	Vytiahnite sieťovú zástrčku [10]. Produkt nechajte vychladnúť. Chlieb vytiahnite z otvoru na hrianky [1] pomocou drevenej špachtle. Nedotknite sa pri tom vykurovacích telies.

Problém	Možná príčina/náprava problému
Vznik silného dymu	Zásuvka na omrvinky [9] je možno plná. Vytiahnite sieťovú zástrčku [10]. Produkt nechajte vychladnúť. Vyčistite zásuvku na omrvinky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 510589_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**














 **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 72
Introducción	Página 72
Uso previsto	Página 73
Volumen de suministro	Página 73
Descripción de las piezas	Página 73
Datos técnicos	Página 73
Indicaciones de seguridad	Página 73
Antes del primer uso	Página 76
Funcionamiento de la tostadora	Página 76
Modo apagado	Página 76
Tostar pan	Página 76
Tostar pan congelado	Página 77
Recalentar pan	Página 77
Cocer panecillos	Página 77
Cancelar el proceso de tostado	Página 77
Limpieza y cuidado	Página 77
Almacenamiento	Página 78
Subsanación de fallos	Página 78
Eliminación	Página 78
Garantía	Página 79
Tramitación de la garantía	Página 79
Asistencia	Página 79

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

 <p>¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 Tensión/corriente alterna
	 Hertzio (frecuencia de red)
	 Watt
 <p>¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.</p>	 NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.
	 Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
 <p>¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.</p>	 ¡Peligro - riesgo de descarga eléctrica!
	 ¡Atención, superficie caliente!
 Símbolo de puesta a tierra	 Seguridad alimentaria. Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.
 El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.	 Indicaciones de seguridad  Instrucciones

TOSTADORA CON DOBLE RANURA EXTRALARGA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 510589_2507.

● Uso previsto

Este producto está previsto para tostar pan. No utilice el producto para otro fin distinto al previsto.

El producto ha sido diseñado para el uso en el ámbito doméstico, y no es apropiado para fines comerciales.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.




● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

1x Tostadora con doble ranura extralarga

1x Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Ranuras para tostar
- 2 Palanca
- 3  Botón Recalentar
- 4  Botón Descongelar
- 5  Botón Cancelar
- 6 Selector de control (para ajustar el nivel de tostado)
- 7 Rejilla para panecillos
- 8 Palanca de la rejilla para panecillos
- 9 Bandeja recogemigas
- 10 Cable de alimentación con enchufe
- 11 Pinza para el cable
- 12 Compartimento para enrollar el cable

● Datos técnicos

Tensión de entrada: 220-240 V~, 50-60 Hz

Consumo de potencia: 1300-1550 W

Clase de protección: I

Consumo de energía en

modo apagado: 0 W

Certificación: GS (TÜV Rheinland)



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo.
- No permitir que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Uso previsto

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice solo el producto conforme a este manual de instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.
- Este producto está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;

– entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Seguridad eléctrica

⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que sólo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras!** El producto se calienta durante el uso. No toque el producto durante o inmediatamente después del uso.

⚠ **¡PELIGRO! Peligro de quemaduras, si no se utiliza un pan tostado normal.**

Debido a su forma o tamaño pequeño, existe el riesgo de tocar las partes calientes al retirar el pan tostado.

⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de descarga eléctrica! No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- No utilizar el producto si se ha caído o presenta signos visibles de daños.
- El pan puede prender. Por ello, no colocar la tostadora cerca o debajo de materiales inflamables como cortinas.
- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la corriente nominal coinciden con la indicada en la placa de características.
- Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. Si el cable de conexión está dañado, para evitar riesgos, solicite su sustitución al fabricante, a su representante de servicio al cliente o a una persona con una cualificación similar.
- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.

Manejo

- No deje el producto sin supervisión si está conectado a la red eléctrica.
- No mueva el producto si está en funcionamiento.
- No coloque el producto sobre superficies calientes (p. ej., placas de cocción, cocina a gas, horno, etc.). Utilice el producto sobre una superficie lisa, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- No cubra el producto mientras esté en uso o poco después mientras esté caliente.
- No se recomienda el uso de cables de extensión. Si se debe utilizar un cable de extensión, este deberá estar diseñado para un flujo de corriente mínimo de 10 A.
- Tienda los cables de conexión y extensión, de modo que nadie pueda tropezarse con él ni tampoco se dañe nada.
- Este producto no ha sido determinado para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de telecontrol separado.

Limpieza y conservación

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o si no está en uso.

- No guarde el producto en el armario o en el embalaje si está caliente.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.
- Proteja el producto contra el calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como hornos o aparatos de calefacción.
- Limpie siempre el producto, especialmente la bandeja recogemigas [9] después de su uso (consulte "Limpieza y cuidados" para obtener más detalles).

● **Antes del primer uso**

1. Retire por completo el material de embalaje.
2. Limpie el producto (véase el apartado "Limpieza y cuidado").

❗ **NOTA:**

- Al utilizar el producto por primera vez puede darse un ligero olor característico. Procure una ventilación suficiente.
- Haga funcionar la tostadora vacía ajustando el nivel de tostado a 6 y baje la palanca [2]. Espere hasta que se complete la operación y la palanca se mueva hacia arriba.
- Elimine las tostadas de la primera tirada.

● **Funcionamiento de la tostadora**


1. Desenrolle el cable de alimentación [10] del compartimento para enrollar el cable [12] antes de usar el aparato.
2. Conecte el enchufe alimentación [10] a una toma de corriente apropiada.



● **Modo apagado**

- El producto entra en modo apagado una vez que conecta el enchufe de red [10] a una toma de corriente mientras la palanca [2] permanece en su posición inicial (arriba).
- El producto permanece en modo apagado hasta que presione hacia abajo la palanca [2].
- Cuando finaliza el proceso de tostado, la palanca [2] sube automáticamente. El producto vuelve al modo apagado.






● **Tostar pan**

❗ **NOTAS:**






- El resultado del tueste depende, entre otras cosas, del tipo de pan, de la humedad que contenga y de su frescura.
- El pan seco o blanco se tuesta más deprisa que el pan fresco u oscuro.
- El nivel de tostado 6 produce un pan muy dorado. Las rebanadas de pan gruesas pueden provocar la formación de humo. En ese caso, detenga el proceso de tostado: Pulse  [5].
- Si desea tostar solo una rebanada de pan, ajuste un nivel de tostado más bajo que para tostar 2 rebanadas.
- La tostadora está diseñada con ranuras largas. Puede tostar como máximo 4 rebanadas de pan al mismo tiempo (2 rebanadas en cada ranura para tostar).

1. Inserte una o dos rebanadas de pan en cada ranura para tostar [1]. No utilice rebanadas de pan demasiado gruesas. El pan no debe atascarse en la ranura para tostar.
 2. Ajuste el nivel de tostado: Ajuste el selector de control [6] a uno de los niveles de tostado, de 1 a 6.
1 = tostado muy ligero/poco dorado
6 = tostado muy intenso/muy dorado
 3. Presione hacia abajo la palanca [2] hasta que quede enclavada con un «clic». El pan desciende. El producto se enciende. Se ilumina  [5].
- NOTAS:** La palanca [2] solo queda enclavada si el enchufe de alimentación [10] está conectado a una toma de corriente.
4. Una vez finalizado el proceso de tostado, el pan se eleva. La palanca [2] se desplaza hacia arriba. Se apaga  [5].
 5. Saque el pan de la ranura para tostar [1].

● Tostar pan congelado

- NOTAS:** El producto descongela suavemente el pan congelado y después lo tuesta. No es necesario cambiar el nivel de tostado.
1. Presione hacia abajo la palanca [2] hasta que quede enclavada con un «clic». Pulse  [4]. Se ilumina  [4] y  [5].
 2. Una vez finalizado el proceso de tostado, el pan se eleva. La palanca [2] se desplaza hacia arriba. Se apaga  [4] y  [5].
 3. Saque el pan de la ranura para tostar [1].





● Recalentar pan

- NOTAS:** El producto puede recalentar el pan que ya ha sido tostado.
1. Presione hacia abajo la palanca [2] hasta que quede enclavada con un «clic». Pulse  [3]. Se ilumina  [3] y  [5].
 2. Una vez finalizado el proceso de tostado, el pan se eleva. La palanca [2] se desplaza hacia arriba. Se apaga  [3] y  [4].
 3. Saque el pan de la ranura para tostar [1].




● Cocer panecillos

1. Presione hacia abajo la palanca para sacar la rejilla plegable [8]. Se despliega la rejilla para calentar panecillos [7].
2. Coloque los panecillos sobre la rejilla [7].
3. Ajuste el nivel de tostado: Ajuste el selector de control [6] al nivel de tostado que desee.

NOTAS:

- El resultado del tueste depende, entre otras cosas, del tipo de panecillos y de su frescura.
 - Tueste los panecillos por los dos lados para que se doren uniformemente.
 - Se recomienda ajustar un nivel de tostado más bajo que para tostar pan normal.
1. Presione hacia abajo la palanca [2] hasta que quede enclavada con un «clic». El producto se enciende. Se ilumina  [5].
 2. Cuando finaliza el proceso de tostado de un lado del panecillo, la palanca [2] se desplaza hacia arriba. Se apaga  [5].
 3. Dé la vuelta a los panecillos.
 4. Presione hacia abajo la palanca [2] hasta que quede enclavada con un «clic». El producto se enciende. Se ilumina  [5].
 5. Cuando finaliza el proceso de tostado del otro lado del panecillo, la palanca [2] se desplaza hacia arriba. Se apaga  [5].
 6. Una vez cocidos los panecillos: Presione hacia arriba la palanca de la rejilla plegable [8]. Se pliega la rejilla para calentar panecillos [7].

● Cancelar el proceso de tostado

1. Cuando el producto esté tostando, puede presionar  [5] antes de tiempo para detener la operación.
2. Pulse  [5]. La palanca [2] se desplaza hacia arriba. Se apaga  [5].

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Antes de limpiar: Desconecte siempre el producto de la alimentación eléctrica.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras! No limpie el producto inmediatamente después del uso. Deje que el producto se enfríe primero.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No sumerja los componentes eléctricos del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto bajo el agua corriente.

Pieza	Modo de limpieza
<input type="checkbox"/> Carcasa	<input type="checkbox"/> Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido. <input type="checkbox"/> No deje que entre agua u otros líquidos en el interior del producto.
<input type="checkbox"/> Calentador de panecillos 7	<input type="checkbox"/> Presione hacia abajo la palanca para sacar la rejilla plegable 8 . Se despliega la rejilla para calentar panecillos 7 . <input type="checkbox"/> Mantenga el producto boca abajo y saque las migas del hueco del calentador de panecillos 7 . <input type="checkbox"/> Limpie el hueco y el calentador de panecillos 7 con un paño ligeramente humedecido.
<input type="checkbox"/> Bandeja recogemigas 9	<input type="checkbox"/> Saque la bandeja recogemigas 9 . <input type="checkbox"/> Elimine las migas. Limpie la bandeja recogemigas 9 con un paño húmedo. <input type="checkbox"/> Vuelva a insertar la bandeja recogemigas 9 .

● Almacenamiento

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de quemaduras! No guarde el producto inmediatamente después de haberlo utilizado. Deje que el producto se enfríe.

- Limpie el producto antes de guardarlo.
- Enrolle el cable de conexión **10** en el recogecable **12** y fíjelo en el sujetacable **11**.
- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.

- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

● Subsanación de fallos

Problema	Causa posible/solución del problema
Pan muy tostado.	Utilice el selector 6 para ajustar un nivel de tostado más bajo.
El pan se queda atascado en el producto.	Desconecte el enchufe 10 . Deje que el producto se enfríe. Quite el pan de la ranura para tostar 1 con una espátula de madera. Para ello, no toque los elementos calefactores.
Emisión de humo intensa	Es posible que la bandeja para migas 9 esté llena. Desconecte el enchufe 10 . Deje que el producto se enfríe. Limpie la bandeja para migas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 510589_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 81
Indledning	Side 81
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 82
Leveringsomfang	Side 82
Beskrivelse af dele	Side 82
Tekniske data	Side 82
Sikkerhedsanvisninger	Side 82
Før første ibrugtagning	Side 85
Brug af brødristeren	Side 85
Slukket	Side 85
Ristning af brød	Side 85
Ristning af frossen brød	Side 85
Opvarmning af brød	Side 85
Tilberedning af rundstykker	Side 86
Annullering af brødristningen	Side 86
Rengøring og pleje af produktet	Side 86
Opbevaring	Side 86
Fejlafhjælpning	Side 87
Bortskaffelse	Side 87
Garanti	Side 87
Afvikling af garantisager	Side 88
Service	Side 88

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning, den lynvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselshenvisninger:

 <p>FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>	 Vekselstrøm/-spænding
	 Hertz (netfrekvens)
	 Watt
 <p>ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.</p>	 BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
	 Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
 <p>FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.</p>	 Fare - risiko for elektrisk stød!
	 Forsigtig, varm overflade!
 Symbol for beskyttelsesjord	 Levnedsmiddelsikker. Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
 CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.	 Sikkerhedsanvisninger  Handlingsanvisninger

DOBBELT BRØDRISTER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 510589_2507.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til at riste brød. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.




Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1x Dobbelt brødrister
- 1x Brugsvejledning

● Beskrivelse af dele

- 1 Brødbåbninger
- 2 Greb
- 3  Genopvarm-knap
- 4  Optø-knap
- 5  Annuller-knappen
- 6 Betjeningsknap (til indstilling af bruning)
- 7 Brødstativ
- 8 Greb til brødstativ
- 9 Krummebakke
- 10 Ledning med stik
- 11 Ledningsklemme
- 12 Ledningsoprul

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Effektforbrug:	1300-1550 W
Beskyttelsesklasse:	I
Strømforbrug, når slukket:	0 W
Certificering:	GS (TÜV Rheinland)



Sikkerhedsanvisninger

**FØR PRODUKTET BRUGES
FØRSTE GANG SKAL DU
VÆRE FORTROLIG MED
ALLE SIKKERHEDS- OG
BETJENINGSANVISNINGER!
HVIS PRODUKTET OVERLADES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

Børn og personer med handicap

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner i forhold til sikker brug af produktet, og hvis de har forstået hvilke farer der er.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Forskriftsmæssig anvendelse

- ⚠ **ADVARSEL!** Enhver uautoriseret brug kan medføre kvæstelser. Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.
- Dette apparat er beregnet til at brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
 - På gårde.
 - Af kunder på hoteller, moteller og i andre boligmiljøer.
 - I bed and breakfast-miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- ⚠ **FARE! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.
- ⚠ **FARE! Fare for forbrænding!** Produktet bliver varmt under brug. Rør ikke ved produktet under og umiddelbart efter anvendelse.
- ⚠ **FARE! Forbrændingsfare, hvis der ikke anvendes standard toastbrød.** På grund af den mindre størrelse eller form er der fare for at berøre varme dele, når det ristede toastbrød eller brød tages ud.
- ⚠ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- ⚠ **ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt eller udviser synlige skader.

- Brød kan brænde. Derfor må brødristeren ikke anvendes i nærheden af eller under brændbare materialer, som fx gardiner.
- Før produktet tilsluttes netspændingen, skal det kontrolleres, at spænding og netfrekvens er i overensstemmelse med de data om strømforsyning, der er anført på produktets typeskilt.
- Kontrollér jævnligt netstik og netledning for skader. Hvis produktets netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Beskyt netledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Netledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Tildæk ikke produktet, så længe det er i brug eller kort efter brugen, når det stadig er varmt.
- Anvendelse af forlængerledninger anbefales ikke. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal den have en kapacitet på mindst 10 A.
- Anbring tilslutnings- og forlængerledninger således, at ingen kan falde over dem, og således at de ikke kan tage skade.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive styret med et kontaktur eller et separat fjernstyringssystem.

Rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Afbryd produktet fra strømforsyningen, før det rengøres, eller når det ikke er i brug.

Betjening

- Produktet må ikke være uden opsyn, så længe det er tilsluttet netspændingen.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i drift.
- Anbring ikke produktet på varme overflader (gaskomfur, elkomfur, ovn etc.). Anvend produktet på en flad, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
- Opbevar ikke det varme produkt i et skab eller i emballagen.
- Træk i netstikket og ikke i netledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.
- Beskyt produktet, netledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.

- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.
- Produktet skal altid rengøres efter brug, især krummebakken **9** (se afsnittet "Rengøring og pleje" for yderligere oplysninger).

● Før første ibrugtagning

1. Fjern emballagen.
2. Rengøring af produktet (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").

❗ BEMÆRK:

- Når produktet opvarmes de første gange, kan der forekomme en svag lugt. Sørg for passende udluftning.
- Start brødristeren uden brød i. Sæt bruningsindstillingen på **6** og træk håndtaget **2** ned. Vent, indtil apparatet er færdig og håndtaget går op.
- Kassér de ristede brød fra første tilberedning.

● Brug af brødristeren

1. Rul ledningen **10** ud af ledningsoprulet **12** før brug.
2. Slut strømstikket **10** til en passende stikkontakt.

● Slukket

- Produktet er slukket, når stikket **10** slutes til stikkontakten og grebet **2** ikke trykkes ned (det sidder foroven).
- Produktet forbliver slukket, indtil grebet **2** trykkes ned.
- Når brødet er ristet, går grebet **2** automatisk op. Herefter slukker produktet.

● Ristning af brød

❗ BEMÆRKNINGER:

- Ristningen afhænger blandt andet af hvilken slags brød du bruger, samt hvor fugtigt og frisk det er.
- Tørt og hvidt brød brunes hurtigere end frisk og mørkt brød.

- Bruningsindstilling **6** gør brødet meget brunt. Hvis du bruger tykke brødsiver, kan de begynde at ryge. Stop brødristeren, hvis dette sker: Tryk på **△ 5**.
- Hvis du kun vil riste en enkelt skive brød, skal du bruge en lavere bruningsindstilling end hvis du rister 2 skiver brød.
- Brødristeren er designet med lange åbninger. Det er muligt, at riste 4 skiver brød på én gang (2 skiver i hver åbning).

1. Put en eller to skiver brød i hver åbning **1**. Undgå, at bruge brødsiver, der er for tykke. Brødet må ikke sidde fast i brødristerens åbning.
2. Indstil bruningen: Sæt betjeningsknappen **6** på en af bruningsindstillingerne fra **1** til **6**.
1 = meget let ristning/let brunning
6 = meget ristning/meget brunning
3. Tryk grebet **2** ned, indtil det klikker på plads. Brødet går ned. Produktet tænder, og **△ 5** lyser.
- ❗ **BEMÆRKNINGER:** Grebet **2** aktiveres kun, når strømstikket **10** er sluttet til en stikkontakt.
4. Når brødet er ristet, går brødet op. Grebet **2** går op. **△ 5** slukker.
5. Tag brødet ud af åbningen **1**.

● Ristning af frossen brød

- ❗ **BEMÆRKNINGER:** Frossen brød optøs forsigtigt af produktet, hvorefter det ristes. Det er ikke nødvendigt at ændre bruningsindstillingen.

1. Tryk grebet **2** ned, indtil det klikker på plads. Tryk på **☼ 4**, hvorefter **☼ 4** og **△ 5** lyser.
2. Når brødet er ristet, går brødet op. Grebet **2** går op, **☼ 4** og **△ 5** slukker.
3. Tag brødet ud af åbningen **1**.

● Opvarmning af brød

- ❗ **BEMÆRKNINGER:** Brød, som du før har ristet, kan opvarmes i produktet.

1. Tryk grebet **2** ned, indtil det klikker på plads. Tryk på **☼ 3**, hvorefter **☼ 3** og **△ 5** lyser.
2. Når brødet er ristet, går brødet op. Grebet **2** går op, **☼ 3** og **☼ 4** slukker.
3. Tag brødet ud af åbningen **1**.

● Tilberedning af rundstykker

1. Tryk udfoldningsgrebet **8** ned. Rundstykkevarmeren **7** foldes ud.
2. Læg bollerne på rundstykkevarmeren **7**.
3. Indstil bruningsindstillingen: Sæt betjeningsknappen **6** på den ønskede bruningsindstilling.

① BEMÆRKNINGER:

- Ristningen afhænger blandt andet af hvilken slags rundstykker du bruger, samt hvor friske de er.
 - Rist rundstykket på begge sider, så det brunes jævnt.
 - Det anbefales at bruge en lavere ristningsindstilling end den, du normalt bruger til brødristning.
1. Tryk grebet **2** ned, indtil det klikker på plads. Produktet tænder, og **5** lyser
 2. Når den ene side af rundstykket er ristet, går grebet **2** op, og **5** slukker.
 3. Vend rundstykker om.
 4. Tryk grebet **2** ned, indtil det klikker på plads. Produktet tænder, og **5** lyser
 5. Når den anden side af rundstykket er ristet, går grebet **2** op, og **5** slukker.
 6. Når rundstykkerne er tilberedt: Tryk udfoldningsgrebet **8** op. Rundstykkevarmeren **7** foldes sammen.

● Annullering af brødristningen

1. Når brødet ristes, kan du trykke på **5** for at stoppe apparatet.
2. Tryk på **5**. Grebet **2** går op, og **5** slukker.

● Rengøring og pleje af produktet

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød!

Før rengøring: Afbryd altid produktet fra strømforsyningen.

⚠ FARE! Risiko for forbrændinger! Produktet må ikke rengøres umiddelbart efter brug. Lad først produktet køle helt ned.

⚠ ADVARSEL! Produktets elektriske dele må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.

Del	Rengøringsmetode
<input type="checkbox"/> Kabinet	<input type="checkbox"/> Tør kabinettet af med en let fugtig klud. <input type="checkbox"/> Lad ikke vand eller andre væsker trænge ind i produktet.
<input type="checkbox"/> Rundstykkevarmer 7	<input type="checkbox"/> Tryk udfoldningsgrebet 8 ned. Rundstykkevarmeren 7 foldes ud. <input type="checkbox"/> Hold produktet på hovedet, og fjern krummerne i fordybningen i rundstykkevarmeren 7 . <input type="checkbox"/> Tør fordybningen og rundstykkevarmeren 7 af med en let fugtig klud.
<input type="checkbox"/> Krummebakke 9	<input type="checkbox"/> Træk krummebakken 9 ud. <input type="checkbox"/> Fjern krummerne. Tør krummebakken 9 af med en fugtig klud. <input type="checkbox"/> Sæt krummebakken 9 i igen.

● Opbevaring

⚠ FARE! Fare for forbrænding! Stil ikke produktet til opbevaring, umiddelbart efter det har været i drift. Lad produktet afkøle først.

- Produktet skal rengøres før opbevaring.
- Netledningen **10** vikles om ledningsoprulningen **12** og fastgøres i ledningsklemmen **11**.
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag/fejlaftjælpning
Brødet for kraftigt brunet.	Indstil en lavere ristningsgrad med drejeregulatoren 6
Brødet sidder fast i produktet.	Træk netstikket 10 ud. Lad produktet afkøle. Fjern brødet med en træspatel fra toaståbningen 1 . Rør ikke ved varmeelementerne.
Kraftig røgdudvikling	Krummebakken 9 kan eventuelt være fuld. Træk netstikket 10 ud. Lad produktet afkøle. Rens krummebakken.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 510589_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005















E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 90
Introduzione	Pagina 90
Uso previsto	Pagina 91
Contenuto della confezione	Pagina 91
Descrizione dei componenti	Pagina 91
Dati tecnici	Pagina 91
Istruzioni di sicurezza	Pagina 91
Prima del primo utilizzo	Pagina 94
Utilizzo del tostapane	Pagina 94
Modalità spento	Pagina 94
Tostatura di fette di pane fresco	Pagina 94
Tostatura di fette di pane surgelato	Pagina 95
Riscaldamento di fette di pane	Pagina 95
Riscaldamento di panini	Pagina 95
Annullamento della tostatura	Pagina 95
Pulizia e manutenzione	Pagina 95
Conservazione	Pagina 96
Risoluzione dei problemi	Pagina 96
Smaltimento	Pagina 96
Garanzia	Pagina 97
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 97
Assistenza	Pagina 97

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel manuale di istruzioni, nella guida rapida e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

 <p>PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 Corrente/tensione alternata
	 Hertz (frequenza di rete)
	 Watt
 <p>AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.
	 Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
 <p>CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.</p>	 Pericolo - rischio di scossa elettrica!
	 Attenzione, superficie calda!
 Simbolo della messa a terra protettiva	 Per alimenti. Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
 Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.	 Istruzioni di sicurezza  Istruzioni

TOSTAPANE DOPPIA LUNGHEZZA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 510589_2507.

● **Usò previsto**

Questo prodotto è destinato alla preparazione di pane tostato. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.




Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

● **Contenuto della confezione**

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1x Tostapane doppia lunghezza
- 1x Manuale di istruzioni

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Fessure di tostatura
- 2 Leva di tostatura
- 3  Pulsante di riscaldamento
- 4  Pulsante di scongelamento
- 5  Pulsante di annullamento
- 6 Manopola di regolazione (livello di tostatura)
- 7 Griglia per panini
- 8 Leva della griglia per panini
- 9 Vassoio di raccolta delle briciole
- 10 Cavo di alimentazione con spina
- 11 Clip per cavo
- 12 Avvolgicavo

● **Dati tecnici**

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	1300-1550 W
Classe di protezione:	I
Consumo di energia in modalità spento:	0 W
Certificazione:	GS (TÜV Rheinland)



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili

 AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Uso previsto

⚠ AVVERTENZA! L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

- Questo prodotto è destinato all'uso in ambienti domestici e altre applicazioni simili, come ad esempio:
 - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;

– ambienti tipo bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

⚠ PERICOLO! Pericolo di folgorazione! Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

⚠ PERICOLO! Pericolo di ustioni! Il prodotto si surriscalda durante l'uso. Non toccare il prodotto durante o immediatamente dopo l'uso.

⚠ PERICOLO! Rischio di ustioni in caso di utilizzo di pancarrè non standard. A causa delle dimensioni o della forma più piccole, quando si toglie il pancarrè o il pane tostato, c'è il rischio di toccare le parti calde.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione! Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di folgorazione!

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se presenta danni visibili di danni.
- Il pane può bruciare. Pertanto, non utilizzare mai tostapane vicino o sotto materiali infiammabili come le tende.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati di alimentazione riportati sulla targhetta del prodotto.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone analogamente qualificate, per evitare rischi.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.

Funzionamento

- Non lasciare il prodotto incustodito quando che è collegato alla rete elettrica.
- Non spostare il prodotto quando è in funzione.
- Non appoggiare il prodotto su superfici calde (fornello a gas, fornello elettrico, forno, ecc.). Utilizzare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.
- Non coprire il prodotto fin tanto che è in uso o poco dopo l'uso, finché è ancora caldo.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe. Qualora fosse necessario utilizzare una prolunga, questa deve essere prevista per un flusso di corrente di almeno 10 A.
- Posare i cavi di alimentazione e le prolunghe in modo che nessuno possa inciamparvi e che nulla possa essere danneggiato.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.

Pulizia e conservazione

- ⚠ AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo o quando non lo si utilizza.
- Non conservare il prodotto caldo in un armadio o in un imballaggio.

- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non posizionare il prodotto vicino a fiamme libere o a fonti di calore quali forni o riscaldatori.
- Dopo l'uso pulire sempre il prodotto, in particolare il vassoio raccogli-briciole [9] (per i dettagli, fare riferimento a "Pulizia e cura").

● **Prima del primo utilizzo**

1. Rimuovere il materiale di imballaggio.
2. Pulire il prodotto (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").

① **INDICAZIONI:**

- Potrebbe sprigionarsi un leggero odore le prime volte che si riscalda il prodotto. Garantire una ventilazione adeguata.
- Azionare il tostapane a vuoto impostando il livello di doratura su 6 e abbassare la leva [2]. Attendere che l'operazione sia terminata e la leva si sposti verso l'alto.
- Smaltire i toast della prima cottura.

● **Utilizzo del tostapane**

1. Svolgere il cavo di alimentazione [10] dall'avvolgicavo [12] prima dell'uso.
2. Collegare il cavo di alimentazione [10] a una presa di corrente.

● **Modalità spento**

- Il prodotto entra in modalità spento dopo aver collegato il cavo di alimentazione [10] alla presa di corrente senza abbassare la leva di tostatura [2].
- Il prodotto rimane in modalità spento finché la leva di tostatura [2] non viene abbassata.
- Al termine del processo di tostatura, la leva di tostatura [2] si alzerà automaticamente e il prodotto tornerà in modalità spento.

● **Tostatura di fette di pane fresco**

① **NOTE**

- Il risultato della tostatura dipende, tra le altre cose, dal tipo di pane e dal suo grado di umidità e freschezza.
 - Il pane bianco e secco si tosta più rapidamente del pane scuro e fresco.
 - Il livello 6 corrisponde al massimo grado di tostatura. Fette di pane sottile potrebbero emettere del fumo; in tal caso, interrompere il processo di tostatura premendo il pulsante △ [5].
 - Se si desidera tostare una sola fetta di pane, usare un livello di tostatura inferiore rispetto a quello utilizzato per tostare 2 fette di pane.
 - Le fessure di questo tostapane sono particolarmente lunghe; è possibile tostare fino a 4 fette di pane simultaneamente (2 fette per fessura).
 1. Inserire una o due fette di pane in ciascuna fessura di tostatura [1]. Non usare fette di pane troppo spesse. Le fette non devono rimanere incastrate nelle fessure.
 2. Impostare il livello di tostatura portando la manopola di regolazione [6] in una posizione compresa tra 1 e 6.
 - 1 = Tostatura/doratura leggera
 - 6 = Tostatura/doratura intensa
 3. Abbassare la leva di tostatura [2] finché non si blocca in posizione. Le fette di pane si abbasseranno, il prodotto entrerà in funzione e il simbolo △ [5] si illuminerà.
- ① **NOTA:** la leva di tostatura [2] si bloccherà in posizione solo se il cavo di alimentazione [10] è collegato alla presa di corrente.

- Al termine del processo di tostatura, le fette di pane si solleveranno. La leva di tostatura **2** si alzerà e il simbolo **△ 5** si spegnerà.
- Rimuovere le fette di pane dalle fessure di tostatura **1**.

● Tostatura di fette di pane surgelato

- ① NOTA:** il prodotto scongelerà automaticamente le fette di pane surgelato prima di tostarle; non è necessario modificare il livello di tostatura.
- Abbassare la leva di tostatura **2** finché non si blocca in posizione. Premere il pulsante **☼ 4**. I simboli **☼ 4** e **△ 5** si illumineranno.
 - Al termine del processo di tostatura, le fette di pane si solleveranno. La leva di tostatura **2** si alzerà e i simboli **☼ 4** e **△ 5** si spegneranno.
 - Rimuovere le fette di pane dalle fessure di tostatura **1**.

● Riscaldamento di fette di pane

- ① NOTA:** il prodotto permette di riscaldare fette di pane già tostate.
- Abbassare la leva di tostatura **2** finché non si blocca in posizione. Premere il pulsante **☼ 3**. I simboli **☼ 3** e **△ 5** si illumineranno.
 - Al termine del processo di tostatura, le fette di pane si solleveranno. La leva di tostatura **2** si alzerà e i simboli **☼ 3** e **☼ 4** si spegneranno.
 - Rimuovere le fette di pane dalle fessure di tostatura **1**.

● Riscaldamento di panini

- Abbassare la leva della griglia per panini **8**; la griglia per panini **7** fuoriuscirà.
- Posizionare i panini sulla griglia per panini **7**.
- Impostare il livello di tostatura portando la manopola di regolazione **6** in corrispondenza della posizione desiderata.

① NOTE

- Il risultato della tostatura dipende, tra le altre cose, dal tipo di panino e dal suo grado di umidità e freschezza.
- Per ottenere una tostatura uniforme, tostare il panino da entrambi i lati.

- Si raccomanda di usare un livello di tostatura inferiore rispetto a quello usato per tostare le fette di pane.

- Abbassare la leva di tostatura **2** finché non si blocca in posizione. Il prodotto entrerà in funzione e il simbolo **△ 5** si illuminerà.
- Al termine del processo di tostatura di un lato del panino, la leva di tostatura **2** si alzerà e il simbolo **△ 5** si spegnerà.
- Voltare il panino dall'altro lato.
- Abbassare la leva di tostatura **2** finché non si blocca in posizione. Il prodotto entrerà in funzione e il simbolo **△ 5** si illuminerà.
- Al termine del processo di tostatura dell'altro lato del panino, la leva di tostatura **2** si alzerà e il simbolo **△ 5** si spegnerà.
- Al termine dell'uso, sollevare la leva della griglia per panini **8**; la griglia per panini **7** rientrerà.

● Annullamento della tostatura

- È possibile annullare il processo di tostatura in qualsiasi momento premendo il pulsante **△ 5**.
- Premere il pulsante **△ 5**; la leva di tostatura **2** si alzerà e il simbolo **△ 5** si spegnerà.


● Pulizia e manutenzione

- ⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!**
Prima di pulire il prodotto, scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- ⚠ PERICOLO! Rischio di ustioni!** Non pulire il prodotto immediatamente dopo l'uso; attendere che si raffreddi.
- ⚠ AVVERTENZA!** Non immergere i componenti elettrici del prodotto in acqua o altri liquidi. Non lavare il prodotto sotto l'acqua corrente.

Parte	Modalità di pulizia
<input type="checkbox"/> Involucro esterno	<input type="checkbox"/> Pulire l'involucro esterno con un panno leggermente umido. <input type="checkbox"/> Impedire l'infiltrazione di acqua o altri liquidi all'interno del prodotto.

Parte	Modalità di pulizia
<input type="checkbox"/> Griglia per panini [7]	<input type="checkbox"/> Abbassare la leva della griglia per panini [8]; la griglia per panini [7] fuoriuscirà. <input type="checkbox"/> Capovolgere il prodotto e rimuovere le briciole dalla griglia per panini [7]. <input type="checkbox"/> Pulire la griglia per panini [7] con un panno leggermente umido.
<input type="checkbox"/> Vassoio di raccolta delle briciole [9]	<input type="checkbox"/> Estrarre il vassoio di raccolta delle briciole [9]. <input type="checkbox"/> Rimuovere le briciole. Pulire il vassoio di raccolta delle briciole [9] con un panno umido. <input type="checkbox"/> Reinserrire il vassoio di raccolta delle briciole [9].

● Conservazione

 **PERICOLO! Pericolo di ustioni!** Non riporre il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

- Pulire il prodotto prima di conservarlo.
- Guidare il cavo di alimentazione [10] attorno all'avvolgicavo [12] e fissarlo al fermacavo [11].
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa/Risoluzione del problema
Pane dorato troppo.	Impostare un grado di doratura più basso con la manopola [6]
Nel prodotto è rimasto del pane.	Staccare la spina [10]. Lasciar raffreddare il prodotto. Togliere il pane dal vano di tostatura [1] con una spatola di legno. Non toccare gli elementi riscaldanti.

Problema	Possibile causa/Risoluzione del problema
Forte sviluppo di fumo	Il cassetto raccoglibriciole [9] potrebbe essere pieno. Staccare la spina [10]. Lasciar raffreddare il prodotto. Pulire il cassetto raccoglibriciole.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 510589_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**














Ⓜ **Assistenza Italia**
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal 99
Bevezető	Oldal 99
Rendeltetésszerű használat	Oldal 100
A csomagolás tartalma	Oldal 100
Az alkatrészek megnevezése	Oldal 100
Műszaki adatok	Oldal 100
Biztonsági utasítások	Oldal 100
Első használat előtt	Oldal 103
A kenyérpirító működtetése	Oldal 103
Kikapcsolt üzemmód	Oldal 103
Kenyér pirítása	Oldal 103
Fagyasztott kenyér pirítása	Oldal 104
Kenyér melegítése	Oldal 104
Zsemle sütése	Oldal 104
A pirítás megszakítása	Oldal 104
Tisztítás és ápolás	Oldal 104
Tárolás	Oldal 105
Hibaelhárítás	Oldal 105
Mentesítés	Oldal 105
Garancia	Oldal 105
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 106
Szerviz	Oldal 106

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

 <p>VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.</p>	 Váltóáram/-feszültség
	 Hertz (hálózati frekvencia)
	 Watt
 <p>FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.</p>	 MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
	 A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
 <p>VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.</p>	 Veszély - áramütésveszély!
	 Vigyázat, forró felületek!
 A földelés szimbóluma	 Élelmiszerbiztos. A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.
 A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.	 Biztonsági utasítások  Kezelési utasítások

KÉTREKESZES KENYÉRPIRÍTÓ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 510589_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetészerű használat

A termék pirítósz kenyér készítésére használható. A terméket más célra ne használja.

A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.




● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

1x Kétrekeszes kenyérpirító

1x Használati útmutató

● Az alkatrészek megnevezése

- 1 Pirító nyílások
- 2 Kar
- 3  Melegítés gomb
- 4  Kiolvasztás gomb
- 5  Törlés gomb
- 6 Szabályozó gomb (a pirítási szint beállításához)
- 7 Kenyértartó
- 8 Kenyértartó kar
- 9 Morzsátálca
- 10 Hálózati kábel hálózati dugóval
- 11 Zsinórtartó kapocs
- 12 Vezetékfeltekerő

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség: 220–240 V~, 50–60 Hz

Teljesítményfelvétel: 1300–1550 W

Védelmi osztály: I

Teljesítményfelvétel
(kikapcsolt) üzemmódban: 0 W

Tanúsítvány: GS (TÜV Rheinland)



Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE NÉZVE!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

Rendeltetésszerű használat

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A szakszerűtlen kezelés sérülésekhez vezethet. A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja. Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.
- Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:
 - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
 - lakóépületekhez;
 - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;

– szoba reggelivel típusú környezethez.

Elektromos biztonság

⚠ **VESZÉLY! Áramütésveszély!**

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés**

veszélye! A termék működés közben nagyon forró. A termékhez ne érjen hozzá működés közben és közvetlenül azután.

⚠ **VESZÉLY! Égési sérülés veszélye, ha nem szabványos szendvicskenyeret használnak.**

A kisebb méret vagy a forma miatt fennáll a veszély, hogy a pirított kenyér vagy kenyérszelet kivételekor hozzáér a forró alkatrészekhez.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Áramütésveszély! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy ha azon látható sérülések vannak.
- A kenyér megéghet. Ezért ne használja a kenyérpíritót éghető anyagok, pl. függönyök alatt.
- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat névleges feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték és a csatlakozó épségét. Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Óvja az elektromos vezetéket a sérülésektől. Ne hagyja azt éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetéket tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.
- Ne tegye a terméket forró felületekre (pl. gáztűzhely, elektromos tűzhely, sütő stb.). A terméket mindig egyenes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.
- Ne takarja le a terméket, amíg az használatban van, röviddel használat után és amíg meleg.
- Hosszabbítókábel használata nem ajánlott. Amennyiben mégis szükség van hosszabbítókábelre, annak alkalmasnak kell lennie legalább 10 A áram vezetésére.
- A csatlakozó- és hosszabbítókábeleket úgy vezesse, hogy azokban senki ne tudjon elbotlani és hogy azok ne tudjanak semmiben kárt tenni.
- Ezt a terméket ne működtesse külső időzítővel vagy különálló távszabályzórendszerrel.

Tisztítás és tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély! A termék tisztítása előtt, illetve ha nincs használatban, húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.

Kezelés

- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg az az elektromos hálózatra csatlakozik.
- Ne mozgassa a terméket működés közben.
- A terméket forró állapotban ne tárolja szekrényben vagy a csomagolásában.
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.

- A terméket, az elektromos vezeték és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácsepenő vagy ráfröccsenő víztől.
- A terméket hűvös, száraz, nedvességtől védett, gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Óvja a terméket a hőtől. Ne tegye a terméket nyílt lángok vagy hőforrások (tűzhelyek, fűtőberendezések) közelébe.
- Használat után mindig tisztítsa meg a terméket, különösen a morzsatálcát [9] (a részleteket lásd a „Tisztítás és ápolás” című részben).

● Első használat előtt

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Tisztítsa meg a terméket (ehhez lásd a „Tisztítás és ápolás” című részt).

① **MEGJEGYZÉSEK:**

- A termék első felmelegedésekor enyhe szag keletkezhet. Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.
- Üresen működtesse a kenyérpíritót, állítsa a pírítási szintet 6-os állásba, majd nyomja le a kart [2]. Várjon, amíg a művelet befejeződik, és a kar felemelkedik.
- Az első sütés során készített pírításokat selejtezze ki.

● A kenyérpíritó működtetése

1. Használat előtt tekerje le a hálózati kábelt [10] a vezetékfeltekerőről [12].
2. Dugja a hálózati csatlakozódugót [10] egy megfelelő hálózati aljzatba.

● **Kikapcsolt üzemmód**

- A készülék kikapcsolt üzemmódba lép, ha a hálózati csatlakozódugót [10] egy hálózati aljzathoz csatlakoztatja, miközben a kar [2] a kezdeti (fel) állásban marad.
- A készülék kikapcsolt állapotban marad, amíg le nem nyomja a kart [2].
- Amikor a pírítási folyamat befejeződött, a kar [2] automatikusan felemelkedik. A készülék visszaáll kikapcsolt üzemmódba.

● **Kenyér pírítása**

① **MEGJEGYZÉSEK:**

- A pírítás eredménye többek között a kenyér típusától, nedvességétől és frissességétől függ.
- A száraz vagy fehér kenyér gyorsabban pirul, mint a friss vagy sötét kenyér.
- A 6-os pírítási szint nagyon erősen pírít. A vastag kenyérszeletek füstképződést okozhatnak. Ebben az esetben állítsa le a pírítási folyamatot: Nyomja meg a \triangle [5] gombot.
- Ha csak egy szelet kenyeret szeretne pírítani, használjon alacsonyabb pírítási szintet, mint 2 szelet kenyér pírításához.
- A kenyérpíritó hosszú nyílással rendelkezik. Egyszerre legfeljebb 4 szelet kenyeret tud pírítani (minden pírító nyílásban 2 szeletet).

1. Helyezzen egy vagy két szelet kenyeret minden pírító nyílásba [1]. Ne használjon túl vastag kenyérszeleteket. A kenyér ne szoruljon be a pírítóhelybe.

2. A pírítási szint beállítása: Állítsa a szabályozó gombot [6] valamelyik pírítási szintre, **1** és **6** között.

1 = nagyon enyhe pírítás/enyhe pírítás

6 = nagyon erős pírítás/nagyon erős barnítás






3. Nyomja le a kart [2], amíg a helyére nem kattann. A kenyér lesüllyed. A termék bekapcsol. A \triangle [5] világitani kezd.

- ① **MEGJEGYZÉSEK:** A kar [2] csak akkor kapcsol be, ha a hálózati csatlakozódugó [10] hálózati aljzathoz van csatlakoztatva.

4. Amikor a pírítási folyamat befejeződött, a kenyér felemelkedik. A kar [2] felfelé mozog. \triangle [5] kikapcsol.
5. Vegye ki a kenyeret a pírító nyílásból [1].






● Fagyasztott kenyér pirítása

① **MEGJEGYZÉSEK:** A fagyasztott kenyeret a termék finoman kiolvasztja, majd megpirítja. A pirítási szintet nem kell módosítani.

1. Nyomja le a kart **[2]**, amíg a helyére nem kattán. Nyomja meg a  **[4]** gombot.  **[4]** és  **[5]** világítani kezd.
2. Amikor a pirítási folyamat befejeződött, a kenyér felemelkedik. A kar **[2]** felfelé mozog.  **[4]** és  **[5]** kialszik.
3. Vegye ki a kenyeret a pirító nyílásból **[1]**.

● Kenyér melegítése

① **MEGJEGYZÉSEK:** A már megpirított kenyeret a termékkel újra fel lehet melegíteni.





1. Nyomja le a kart **[2]**, amíg a helyére nem kattán. Nyomja meg a  **[3]** gombot.  **[3]** és  **[5]** világítani kezd.
2. Amikor a pirítási folyamat befejeződött, a kenyér felemelkedik. A kar **[2]** felfelé mozog.  **[3]** és  **[4]** kikapcsol.
3. Vegye ki a kenyeret a pirító nyílásból **[1]**.

● Zsemle sütése

1. Nyomja le a kihajtható kart **[8]**. A zsemle melegítő **[7]** kinyílik.
2. Helyezze a zsemleket a zsemle melegítőre **[7]**.
3. A pirítást szint beállítása: Állítsa a szabályozó gombot **[6]** a kívánt pirítást szintre.




① **MEGJEGYZÉSEK:**

- A pirítás eredménye többek között a kenyér típusától és frissességétől függ.
- Az egyenletes pirítás érdekében a zsemle mindkét oldalát pirítsa meg.
- Javasoljuk, hogy a normál kenyérpirításhoz képest alacsonyabb pirítási szintet használjon.

1. Nyomja le a kart **[2]**, amíg a helyére nem kattán. A készülék bekapcsol,  **[5]** világítani kezd.
2. Amikor a zsemle egyik oldalán a pirítási folyamat befejeződött, a kar **[2]** felfelé mozog. A  **[5]** kikapcsol.
3. Fordítsa meg a zsemlet.
4. Nyomja le a kart **[2]**, amíg a helyére nem kattán. A készülék bekapcsol,  **[5]** világítani kezd.
5. Amikor a zsemle másik oldalán a pirítási folyamat befejeződött, a kar **[2]** felfelé mozog. A  **[5]** kikapcsol.

6. Miután a zsemle megsült: Nyomja felfelé a kihajtható kart **[8]**. A zsemle melegítő **[7]** visszaáll.

● A pirítás megszakítása

1. Amikor a készülék pirít, a működés korábbi leállításához nyomja meg a(z)  **[5]** gombot.
2. Nyomja meg a  **[5]** gombot. A kar **[2]** felfelé mozog.  **[5]** kikapcsol.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VESZÉLY! Áramütés veszélye! Tisztítás előtt: Mindig válassza le a terméket a hálózati aljzatról.

⚠ VESZÉLY! Égési sérülés veszélye! Ne tisztítsa meg a terméket közvetlenül a használat után. Először hagyja lehűlni a terméket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne merítse a termék elektromos alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

Alkatrész	Tisztítási módszer
<input type="checkbox"/> Burkolat	<input type="checkbox"/> Enyhén nedves törölkendővel törölje le a burkolatot. <input type="checkbox"/> Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a termék belsejébe.
<input type="checkbox"/> Zsemle melegítő [7]	<input type="checkbox"/> Nyomja le a kihajtható kart [8] . A zsemle melegítő [7] kihajtható. <input type="checkbox"/> Tartsa a terméket fejfelé lefelé, és távolítsa el a morzsákat a zsemle melegítő mélyedéséből [7] . <input type="checkbox"/> Enyhén megnedvesített törölkendővel törölje le a zsemle melegítőt [7] .
<input type="checkbox"/> Morzsatálca [9]	<input type="checkbox"/> Húzza ki a morzsatálcát [9] . <input type="checkbox"/> Távolítsa el a morzsákat. Törölje ki a morzsákat [9] egy nedves törölkendővel. <input type="checkbox"/> Helyezze vissza a morzsatálcát [9] .

● Tárolás

⚠ VESZÉLY! Égési sérülés veszélye! Ne tegye el a terméket közvetlenül használat után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

- Tisztítsa meg a terméket, mielőtt eltenné.
- Vezesse az elektromos vezetéket **10** a vezetékertartó **12** köré majd rögzítse a vezetékrogzítóval **11**.
- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket tárolja száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok/megoldás
A kenyér túlzottan megbarnult.	Fordítsa az állítógombot 6 egy alacsonyabb barnulási szintre.
A kenyér beszorul a termékbe.	Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját 10 a konnektorból. Hagyja a terméket lehűlni. Vegye ki a kenyeret egy fából készült spatula segítségével a pirítórekeszből 1 . Eközben ne érjen a fűtőelemekhez.
Erős füstképződés	Lehet, hogy a morzsatálca 9 megtelt. Húzza ki az elektromos vezeték csatlakozóját 10 a konnektorból. Hagyja a terméket lehűlni. Tisztítsa meg a morzsatálcát.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizzük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 510589_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

